Feliz Dianan di Fiesta!

BON DIA Aruba

Diahuebs 17 di December, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)



MINISTERIO PUBLICO TA INVESTIGANDO LAMENTABLE CASO DI ABUSO SEXUAL DI CUATER CRIATURA

Pagina 2.

LOCAL

Minister Dowers

Muchanan ta wordo protegi

Pagina 2.

LOCAL

Myrna Jansen ta retira como directora di ATA

Pagina 5.

LOCAL

Pa fin di aña

Leynan di BBO y Instelling lo ser trata

Pagina 7.

Nan a tira e serbete den ring ayera nochi

Doñonan di Aruban Resort no a logra keda cla cu refinanciamento di Aruban Resort

Den curso di awe posiblemente caba lo por declara e hotel bancarota



ORANJESTAD – Doñonan di Aruban Resort no a logra haya refinanciamento di e hotel y como tal a notifica nan abogado Anthony Ruiz ayera nochi laat di esaki. E intencion tabata pa den curso di ayera mes logra esaki pa asina tin dos dia pa keda cla cu e pago di e debenan cu entre nan ta figura e suma pa e salario di e trahadonan.

Manera ta conoci e intencion tabata pa haya dos dia (lesa articulonan paden) pa logra e financiamento, y asina prome cu diabierna keda cla. Pero tabata ayera nochi cu abogado Ruiz a confirma na Bon Dia Aruba cu el a wordo notifica door di e doñonan cu definitivamente Aruban Resort ta shut down, y cu esaki por sosode posiblemente awe ainda dependiendo di e hues. Mas informacion detaya den nos edicion di awe.

Alerta di atraco!

ORANJESTAD - Korps Politie Aruba a haya un tip cu a horta un cantidad di ski mask y pistool di aire. Ta parce tin algun boef cu tin pensa di bay tira atraco den e dianan aki. Negociantenan, vooral esnan habri anochi, hopi OJO!!!! Hopi luz rond di negoshi, paga tino kico ta sosode rond y weg tur placa grandi foi den e tienda... Preveni mas cu por...

Minister di Husticia sr. Arthur Dowers

Tur departamento di husticia y social ta trahando pa salvaguardia bienestar di hobennan den problema

Ta trata di cuater ruman menor di edad maltrata dor di nan mayor adicto

ORANJESTAD – Den su edicion di ayera, Bon Dia Aruba a informa tocante e situacion penoso cu cuater menor victima di abuso ta pasando aden. E noticia aki a causa hopi reaccion y comentario. Mientras cu e situacion di e hobennan cu a haya nan mes aden ta un situacion basta incomodo, debi na maltrato di parti nan propio mayor cu ta adicto, tin tur atencion di departamentonan concerni cu ta Husticia y Asuntonan Social, segun Minister di Husticia sr. Arthur Dowers.

E titular encarga cu aspectonan hudicial a bisa di ta na haltura di e situacion aki y cu ta trata di algun mucha menor di edad cu a bin den un situacion basta penoso. Tur e indicacion ta mustra cu e situacion aki berdad ta un peso hopi pisa pa e muchanan sigui carga. Pa loke ta e indicacion of informacion cu e muchanan ta pa nan cuenta esei no ta e caso, segun e mandatario. Berdad e muchanan aki den prome instancia a wordo cuida pa algun famia y na e momento aki ta buscando solucion.
A wordo informa door di Minister di Asuntonan Social, Minister Winklaar cu tin un solucion pa e muchanan aki. E responsabilidad di Voogdijraad, ta un departamento berdad cu ta cay bou di husticia pero cu a cai e ultimo periodonan bou di responsabilidad di e minister di Asuntonan Social, pero nan lo bai bek over pa Ministerio di Husticia.

Ta canando cu un responsabilidad comun, entre Minister di Asuntonan Social y tambe Minister di Husticia, y den e casonan cu ta trata di sospecho di maltrato di mucha bo tin KZXP, Voogdijraad, Ministerio Publico y tur hende ta envolvi den e caso aki y tin denuncia cu a wordo haci tambe cu e muchanan aki a wordo maltrata severamente, y pesey tin un investigacion andando y cu lo mester warda laga husticia haci su trabou, laga e proceso cana pa final di dia por determina si tin hende culpabel, ken ta culpabel y lo tuma cierto sancion contra di e hendenan aki.

PROTECCION Y SEGURIDAD

Pa loke ta e proteccion di e muchanan y nan seguridad na e momento aki ta wordo garantisa suficiente y no tin precupacion of rason pa panico. Berdad tin varios persona cu a acerca Minister despues cu e informacion a sali den Bon Dia Aruba, varios persona a yama e mandatario, tambe e personanan cu tabata emocional pa e informacion cu a wordo presenta, pero na e momento aki no tin motibo pa esey, e muchanan ta wordo protegi.

Berdad tin un situacion caminda cu e personanan cu a tuma e voogd di e muchanan aki ora e problema a presenta a bisa cu nan no por keda cu e muchanan mes, pero e titular di husticia a bisa cu tin un caminda pa e muchanan aki haya ubicacion caminda nan ta wordo protegi suficiente y cu nan bienestar ta wordo garantisa. E personanan cu a tuma e muchanan tabata temporal y esey ta conoci y cu lo mester yega na un solucion.



Minister di Husticia sr. Arthur Dowers

Na momento cu no tin facilidad den institucionnan di gobierno ta crea y ta busca otro solucion y tur e departamentonan concerni y responsabel den e situacion aki ta responsabel pa crea e solucion aki tambe.

Ministerio Publico ta investigando lamentable caso di abuso sexual di cuater criatura

ORANJESTAD – Ta masha hopi reaccion a yega na Bon Dia Aruba, despues cu redactor di casonan di Corte a publica e caso lamentable y serio di e cuater criaturanan. Ta di aplaudi e hecho cu tin personanan cu a yama na Bon Dia Aruba y kier haci donacion na e criaturanan aki, mirando e situacion penoso cu nan ta confrontando. Redactor di casonan di Corte a drenta den contracto cu e maestra di school, kende a keda hopi contento cu e reaccion positivo aki.

INVESTIGACION PENAL

Redactor di casonan di Corte ayera a papia cu e vocero di Ministerio Publico pa haya sa si Ministerio Publico ta na altura di e caso aki y si ta asina, si tin un investigacion penal ta tumando lugar pa e abuso sexual di e cuater criaturanan.

Ta asina cu Ministerio Publico ta na altura di e caso y cu e caso aki a conmove henter Ministerio Publico. Ta hustamente esey a pone cu Ministerio Publico a instrui pa Voogdijraad di inmediato atende e caso aki.

Por a compronde cu Ministerio Publico ta dispone di e raport medico cu enberdad ta indica cu e criaturanan a wordo abusa sexualmente y hasta e baby di 8 luna. Esaki a haci cu tin un investigacion profundo ta tumando lugar caminda personal di KZP ta haciendo e interogacionnan necesario pa asina por yega na detene e sospechoso of sospechosonan.

Ministerio Publico no kier bay suministra mas informacion riba e caso serio aki ya cu tin un investigacion andando y ta prefera warda te ora cu e investigacion conclui.

Redactor di casonan di Corte tambe por a compronde cu a hala atencion di Voogdijraad pa e negligencia den e caso aki, mirando cu ta desde 2006 a aserca Voogdijraad y nada a wordo haci. Ta despues di practicamente 3 aña, Ministerio Publico ta ordena Voogdijraad pa haci un investigacion di urgencia den e caso aki.

Ta di spera cu pronto lo por haya un lugar sigur pa e criaturanan aki por keda caminda nan por haya e atencion y tratamento adecuado.

Hues a duna KL Sales Marketing & Management Company N.V. un chens

Si pa awe e compania no paga e 74 empleadonan cu a cuminsa e caso, mayan Hues lo declara Aruba Resort bancarota



ORANJESTAD – Ayera mainta un cantidad di empleadonan di Aruba Resort tabata presente dilanti edificio di Corte, mientras cu diferente di esnan cu a cuminsa e caso contra e compania cu ta opera e hotel, KL Sales Marketing & Management Company N.V. (KL) tabata den sala di Corte pa e caso di bancarota.

Redactor di casonan di Corte tabata presente tanto pafo como paden di edificio di Corte y por a constata cu (KL) a wordo representa pa abogadonan mr. Ruiz y mr. Gomez, mientras cu e trahadonan a wordo representa pa e abogado di FTA, mr. Figaroa. Entre esnan cu tabata presente den sala di Corte tabata sr. Hans Vink un persona hopi conoci den e mundo hotelero. Tambe tabata presente e presidente di FTA, sr. Geerman.

HUES A DUNA UN CHENS

Tratamento di e caso no a dura mucho y por a nota cu e trahadonan a sali contento for di sala di Corte. Combersacionnan cu redactor di casonan di Corte a hiba cu diferente di e abogadonan entre mr. Ruiz y mr. Figaroa, por a compronde cu Hues a dicidi di no declara Aruba Resort bancarota ainda y cu lo duna KL te cu diabierna mainta 9'or e oportunidad di entre otro paga e 74 empleadonan cu a cuminsa nan caso y tambe paga tur e debenan cu e compania tin.

Ta asina cu KL a busca asistencia di sr. Vink caminda a nombr'e como e manager di emergencia. Sr. Vink den Corte a splica cu tin un grupo, aparentemente di Hulanda, cu ta dispuesto di paga tur e gastonan cu e hotel tin y eventualmente tuma e hotel over. Cu esaki a crea un scenario nobo caminda ta mira un luz den horizonte.

Door di esey, Hues a dicidi di duna KL un chens pa mira si nan por cumpli cu loke e ta propone. Ta asina cu tabatin negociacionnan andando te cu diamars 12'or di anochi, caminda di parti di FTA cu ta representa e trahadonan, e proposicion tabata cu lo duna KL te cu ayera 3'or di atardi pa cumpli cu loke e ta priminti. Sinembargo, Hues a alarga e periodo aki te cu diabierna awor 18 di December 2009.

TA SPERA CU TUR E TRAHADONAN LO HAYA PAGO

Den un entrevista cu abogado mr. Figaroa, el a duna di conoce cu si no tabata pa e presion di FTA, awe lo no tabatin caso y mucho menos e proposicion cu e 74 trahadonan lo haya nan placa. Ta asina cu e trahadonan inicialmente su compromiso ta cu e 74 trahadonan. El a bisa cu si pa awe e trahadonan aki no haya nan pago, mayan por spera cu Hues ta declara Aruba Resort bancarota. Si e 74 trahadonan wordo paga awe, e ora ey diabierna no tin caso di bancarota mas.

GRUPO CU KIER TUMA HOTEL OVER

Redactor di casonan di Corte a puntra mr. Figaroa si ta berdad cu tin grupo di Hulanda y tambe un grupo di Aruba cu kier tuma e hotel over. Mr. Figaroa a bisa cu loke e sa ta cu sr. Hans Vink den Corte a bisa Hues cu tin ta di tanto e hotel como e casino Key Largo Casino y ta pesey e demanda ta contra Key Largo Casino Management N.V. tambe.



Redactor di casonan di Corte a puntra mr. Figaroa cu originalmente ta 130 trahado a cuminsa e caso, di con e cantidad a baha asina drastico. Mr. Figaroa a splica cu tabatin acercamento di parti di KL pa trahadonan firma pa no declara Aruba Resort bancarota y esaki a sosode di dialuna pa diaranzon. El a splica cu e tabata den e reunionnan cu KL cu a caba te 12'or di anochi caminda un cantidad di promesa a wordo haci entre otro cu lo manda placa pa paga tur e trahadonan. Awor ta resulta cu ta solamente 74 trahado a cuminsa e caso di bancarota y e promesa di pago haci den Corte ta hustamente pa e 74 trahadonan aki. Mr. Figaroa ta spera di tur curazon cu KL lo paga tur e otro trahadonan tambe pero un grupo interesa pa paga tur e debenan y tuma e operacion. E ta haya cu mester bin claridad riba esaki. Mr. Figaroa a sigui bisa cu e no ta interesa si e grupo ta local of di exterior. Importante ta pa e grupo cumpli y asina tur cos normalisa.

Mr. Figaroa a bisa tambe cu e tin entendi cu Gobierno ta dispuesto pa para garantia pa e debenan di e hotel y salario di e trahadonan pero cu e condicion cu mester declara KL bancarota pasobra Gobierno no kier pa e grupo aki sigui opera e hotel. Ta asina cu Gobierno tin un grupo di inversionista cu ta dispuesto pa tuma e hotel over.

Cu esaki por conclui cu aparentemente tin dos grupo, un posibel grupo di Hulandes y un posibel grupo local cu ta dispuesto pa tuma e hotel over. Awe ta e deadline pa KL cumpli cu loke el a priminti den Corte, sino diabierna Hues lo declara Aruba Resort bancarota.



Segun presidente di sindicato FTA, Rudy Geerman

Posponemento di bancarota di Aruban Resort ta simplemente extension di e problema





Presidente di sindicato FTA, Rudy Geerman





ORANJESTAD – Sindicato FTA ta considera e loke a sosode den corte ayera mainta como simplemente un extension di e problema di Aruba Resort. Esaki ta pensamento di e presidente di e sindicato Rudy Geerman. Hues a tuma na consideracion cu e abogado di contra partido a haci un apelacion pa warda te cu diabierna pa asina haya e refinanciamento. Un financiamento cu nan ta buscando caba pa e ultimo 8 lunanan.

Segun FTA nan ta mustra cu den mas di 10 occasion a sinta cu gerencia y nada no a bin afo.

Y awor diripiente ta priminti cu pa diabierna awor e trahadonan lo wordo paga. Unabes cu e trahadonan wordo paga, no tin caso mas di bancarota. Pero segun Geerman, hues no kier tende un otro fecha di pago, sino kier tende diabierna cu e trahadonan enberdad ta wordo paga. Sino ta declara bancarota 9'or di mainta sigur.

Como sindicato, Geerman ta kere cu mester realisa cu tin un demanda enorme pa e hotel aki. E tin un potencial grandi y esnan cu por inverti por saca hopi placa pasobra tin hopi camber cu no a wordo bendi. Como tal tin un potencial grandi pa genera placa. Nos mala suerte ta cu nos a haya otro hende cu no ta kere den pais Aruba ni e trahadonan. Ta danki na e trahadonan cu a pidi pa e faillisement cu diripiente tin interes. E pregunta ta cu si no a pidi faillisement si lo tabatin mesun interes segun Geerman.

Ta convenci cu ohala e trahadonan por haya placa. Pero segun Geerman, e ta mustra cu hues mes a bisa cu paga e trahadonan so, no ta soluciona e problema. Esaki pasobra ta yega dia 25 cu ta un otro problema.

Mes momento a componde cu mas di mayoria no ta contento cu un faillisement. Masha hopi trahado a bai na banda di e doñonan di hotel pa no tin faillisement. Algo cu Geerman no ta componde pero ta convenci cu si pa diabierna trahadonan por wordo paga, sino lo tin un bancarota sigur door di e hues.

Geerman a conta tambe cu e doñonan a trece un crisis manager den nomber di sr Vinck cu den pasado ya caba a traha cu e hotel aki. E lo ta e proximo persona na cabes pa maneha e situacion di crisis cu tin den e hotel aworaki.



Pa bira consehero principal di Minister di Turismo

Myrna Jansen ta retira como director di ATA entrante 1 di januari 2010

ATA ta haya management team di 3 experto riba turismo

ORANJESTAD – Myrna Jansen ta retira como director di ATA entrante 1 di januari 2010 y ta asumi e posicion di consehero general y principal di Minister Otmar Oduber riba tereno di turismo. Cu esaki ta bin cambio tambe na e top di ATA unda cu pa e mesun fecha, un management team consistiendo di Fritz Israel, Astrid Muller y Gina Lopez Gnecco lo asumi e funcion aki por lo pronto. Un participacion cu Jansen a confirma personalmente na Bon Dia Aruba ayera tardi laat.

Jansen ta considera esaki un cambio basta drastico siendo cu e ta un cambio natural pa Jansen, segun e mes ta splica si analisa su carera cu e la repasa ultimo añanan. Como tal e ta considera esaki como un punto culminante despues di ta 8 aña na cabes di e departamento di turismo. Un trabou hopi pisa unda cu ta maneha 70 hende, 10 oficina, basta miyon y tambe hopi contract cu instancianan di turismo.

Awor cu e cambio aki Jansen ta haya un chens pa demostra kico e por den maneho di turismo hunto cu Sanju Luydens Daryanani cu tambe ta join e team aki di consehero, lagando asina su funcion di 4 aña na AHATA. Jansen ta considera cu e maneho riba nivel di producto, combina cu su conocemento amplio di tur faceta di turismo ta sigur un added value pa gobierno di Aruba.

Jansen ta mustra cu e ta wordo poni 'ter beschikking' di e mandatario di turismo, tanten cu ta pone un management team na cabes di ATA. Esaki pa hiba ATA den e loke tin cu bira e privatisacion di ATA proximamente. Nan tin obhetivonan cu mester por logra cu esaki.

Fuera di e cambionan aki, tin un tourism council, cu lo funciona manera awe un Algemene Rekenkamer ta funciona dunando conseho na e ministerio di turismo. Hopi experencia acumula cu ta abase mensual ta duna conseho y opinion y lanta e bandera cora si tin necesidad.

E forma con e trabou lo ta hinca den otro ta cu e dos conseheronan lo sugeri cierto maneho y ta e minister tin cu dicidi finalmente pa e conseheronan ehecuta esaki tambe despues. Esaki ta bira e vision tambe di e minister riba e asunto aki.

Jansen ta considera e paso aki como esun mas halto di su carera. "Awor mi no ta wak algo mas halto cu esey" Jansen ta sigura Bon Dia Aruba. E ta e ultimo stap den su carera profesional Jansen ta finalisa bisando.

Mientras cu e ta afecta turistanan directo di e hotel sigur

E situacion di Aruban Resort lo no afecta e producto turistico Aruba mucho

Segun director saliente di ATA Myrna Jansen

ORANJESTAD – E situacion cu a surgi na Aruban Resort e dianan aki lo tin su efecto riba e operacion y huespednan directo di e hotel, pero lo no afecta e industria turistico asina hopi. Esaki segun director saliente di ATA Myrna Jansen na Bon Dia Aruba. Un dia despues cu e huespednan a wordo evacua y manda otro hotel, Jansen ta comparti e loke a sosode y kico ta e loke nan ta haciendo como autoridad di turismo riba e asunto lamentable aki.

Jansen tabatin palabranan di elogio riba e management di Aruban Resort pa e forma con nan a maneha henter e situacion. Mientras cu berdad AHATA y ATA a yuda cu e trabounan, e trabou mas fuerte y duro tabata di e propio staff di e hotel segun Jansen ta reconoce. ATA y AHATA nan tarea primordial tabata pa aloca cambernan disponibel pa e huespednan desampara y haya rate nan special di e hotelnan.

Pero e hendenan cu a traha mas duro ta esnan di e hotel mes cu a traha masha bon mes, tratando e clientenan super bon. Tabatin un maneho hopi dedica na e cliente pa nan ta lo mehor, siendo cu a pasa den un temporada dificil. No obstante esei, e trahadonan a sa di percura pa tene mayoria di e clientenan contento bou di circumstancianan hopi dificil.

Pa loke ta e efecto cu e situacion aki por tin riba nos imagen pafo di Aruba, esaki ta algo cu ATA ta monitoria hopi di serca. Y ta algo facil pa haci si uza e vehiculonan moderno manera internet, unda cu por lesa y analisa e comentarionan di turistanan cu ta sea biniendo Aruba of cu a experencia e situacion y cu ta comenta publicamente riba esaki. Ta entre otro danki na esaki cu por haya sa kico e pensamento ta di hopi di e clientenan potencial y afecta.



Segun Jansen, e reaccionnan riba e bulletin board di ATA, ta puntra kico ta pasando, con e situacion ta y si tin cu bin Aruba si of no. Si nan tin cu busca otro hotel. E ta crea si un situacion di hopi incertidumbre sigur si ta hendenan cu ta bin cu a paga nan pasashi cu tin nan ownership caba.

Pa loke ta e damage control, ATA a pone un statement (declaracion) riba e website di ATA, esta www.aruba.com pa hendenan sa kico e situacion realmente ta. E parti dificil ta kico e situacion real ta, mirando cu tin cambionan diario ta tumando lugar. Entre nan e caso den corte pa e bancarota, e situacion nobo cu e lo crea y mucho mas. Aki tambe Aruban Resort a tuma hopi liderazgo door di informa e hendenan cu lo bin, di e situacion manera cu e ta aworaki.

E efecto cu e situacion por tin pa Aruba ta menos malo cu hopi ta kere. E ta solamente relacion cu e doñonan di camber y e turistanan regular conoci como transient guests cu lo a bin pa keda na e hotel en cuestion. No ta kere cu e lo tin efecto riba e otro turistanan cu lo mester keda na otro hotelnan. Esei no ta kita afor cu tin 8.000 turista di Aruban Resort cu lo por ta negativo riba e experiencia si nan no logra keda na e hotel cu nan a book. Lo por bin menos hende y ta bai pospone nan biahe. Como producto Aruba e lo no keda afecta mucho.

Lider di fraccion di AVP, sr. Rene Herde

Pa fin di aña lo trata ley di BBO y tambe lo trata ley di Instelling

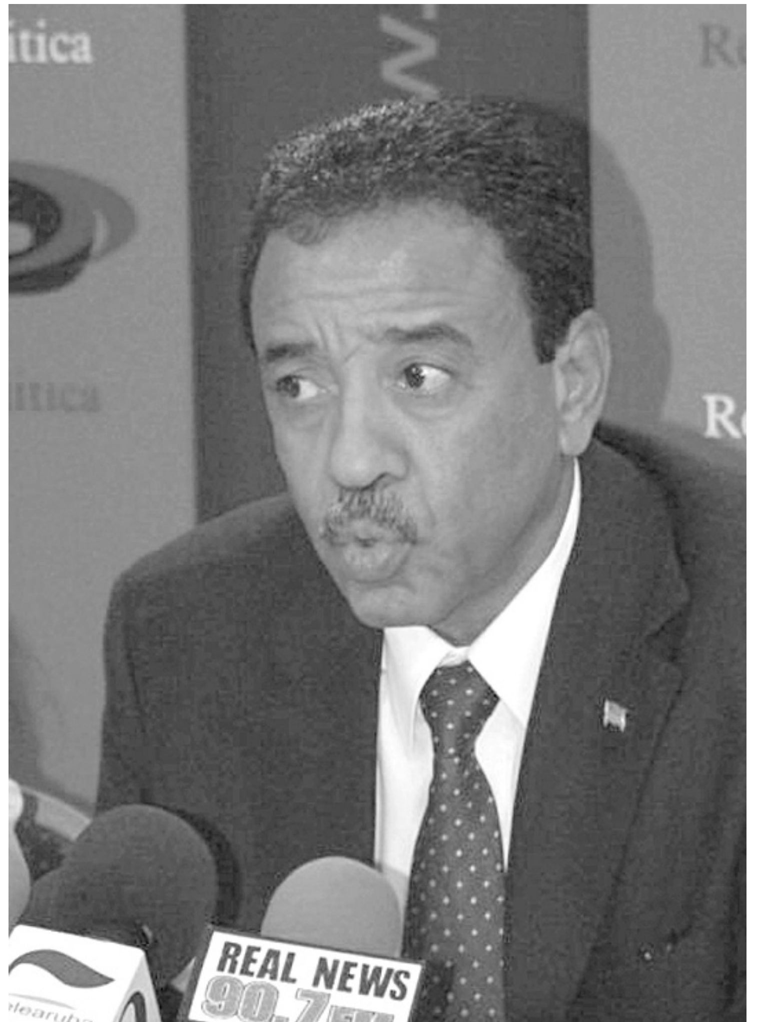
Ministeries pa duna cada Minister nan autoridad oficial

ORANJESTAD – Na cas di partido AVP sr. Rene Herde, lider di fraccion di AVP a reuni cu prensa pa duna algun punto di importancia pa e fraccion. Como fraccion di AVP nan area di trabou ta Parlamento y nan kier den futuro duna mas informacion riba loke ta e trabounan di Parlamento, kico ta sosode y kico ta bai sosode. Manera ta conoci pa e resto di aña e periodo cortico cu ta resta ta 10 dia di trabou, sinembargo tin dos ley importante cu mester pasa Parlamento. Normal lo mester trata e presupuestonan di aña 2010, pero mirando eleccion laat y ta algo cu mester bai wak con ta haci'e den futuro y cambio di gobierno ta laat y e cambio di maneho y dos siman pasa tabata tin tratamento di presupuesto supeltorio pa loke ta presupuesto 2009 a bin tardansa logicamente den tratamento di e lei di presupuesto 2010. Un otro cos cu ta stroba tratamento di presupuesto 2010 ta e cambio di Ministerionan.

Ora un gobierno cambia, e reparticion di responsabilidadnan den gobierno entre ministernan ta cambia e reparticion di presupuesto. Presupuesto mester ta conforme cu e reparticion di e responsabilidad y Ministerionan den gobierno. Como esey a cambia di gobierno pasa pa e gobierno actual, mester cambia di ley. E ley ta wordo prepara actualmente pa departamento huridico y e ta na caminda pa Parlamento. Tin cu pasa esey prome cu fin di aña, pa e ora cuminsando Januari e Ministernan por firma y actua conforme e reparticion di responsabilidad manera cu e ta den e gobierno nobo. Actualmente Ministernan ta funcionando ainda a base di e reparticion di responsabilidadnan di e gobierno anterior, pasobra esey ta e forma con el a keda regla den presupuesto 2009. Ora cambia e ley "Landsverordeningn Instelling Ministeries" (LIVM) lo pase prome cu fin di anja y e ora cuminsando prome di januari nan por cuminsa actua segun e reparticion di e gobierno nobo.

E otro lei importante cu kier pasa ta e ley di e prome fase di eliminacion di BBO. Manera ta conoci e maneho di e gobierno nobo y di partido AVP ta pa elimina e BBO den dos fase. 1.5 na januari 2010 y otro na 2011. Pa haci esey kier pasa e ley di cambio di BBO pa prome cu fin di aña, pa prome cu januari e bai na vigor. Esey ta e dos leyinan grandi cu tin cu pasa.

Logicamente tin e reunion- y trabounan di e comisionnan fiho den Parlamento cu mester sigui y ta reuni cu gremionan, gruponan y organisacionnan den comunidad, esey ta bay sigui normal y na januari esey lo wordo intensiva. Tin hopi organisacion cu Parlamento nobo kier reuni cu nan y ta haciendo esey y lo continua cu e trabou aki den januari tambe. Esey ta practicamente e tareanan cu tin den Parlamento cu e miembronan di AVP kier pa esakinan keda ehecuta prome cu cambio di aña, pa asina cosnan sigui cana den e direccion corecto y e pais aki keda goberna na un manera corecto.



Lider di fraccion di AVP, sr. Rene Herde

Yiu homber burachi ta dal mama y ruman

PARADERA—Diamars 10 or di anochi, polisnan ta bay na un cas na Paradera pa un pelea den famia. Na yegada mientras cu polis ta papia cu e señora V.K. naci na Aruba di 69 aña nan ta mira e homber E.K. tin su ruman muhe F.K. wanta. Patruya a bay kita E.K. for di e ruman muhe. E.K. a bira agresivo y polisnan a detene. E mama ta bisa polis cu cada biaha cu E.K. bebe e ta bin cas agresivo y busca problema. E.K. a dal su mama den su pecho y a dal e ruman muhe na su cara. Durante pelea tambe tabatin mordemento di nanishi.

BON DIA Aruba

Accidente frontal pa motibo di caminda muha na Meiveld







ORANJESTAD – Ayera banda di 7'or y mei di mainta un accidente basta pisa a sosode riba caminda di Meiveld pa Pavia, ora cu dos auto a dal frontal contra otro. E causa di e accidente aki tabata debi cu e caminda tabata muha. E autonan a slip dal den otro frontal. Dos dama a resulta herida y cu ambulans nan a ser transporta pa hospital.



Mientras cu famianan ta perdiendo trabou

Ministernan ta biaha pa loco y Minister Presidente ta atende concierto na Hulanda

Segun Fraccion di Mep den Parlamento

ORANJESTAD - Na Aruba hopi ta e famianan cu ta pasando den momentonan dificil. Especialmente esnan cu ta perdiendo trabou, pa motibo di persecusion politico di e gobierno, segun miembronan di partido Mep den Parlamento. Tambe e trahadornan di "The Aruban Resort', cu pa falta di curashi di e gobierno aki, awor mester bai cas met prome cu Pasco.

Den su afan pa castiga esnan cu por a mustra nan sosten na e gobierno anterior, e gobierno aki ta kitando hopi mama y tata for di trabou segun e parlamentarionan di e partido heel, y entre nan hendenan cu a sostene nan mes partido.

Sin importa con e famianan aki lo pasa dianan di fiesta, e gobierno aki a cuminsa caba cu malgastamento di placa.

MEP ta critica cu diferente ministernan ta biahando constantemente, mientras ta bisa cu no tin placa pa paga empleadonan publico cu a wordo emplea den e ultimo lunanan. Ministernan Otmar Oduber y Mike Eman a biaha pa Hulanda algun siman pasa, despues Otmar Oduber a bai Merca tambe, Minister Mike de Mesa a bai New York pa reuni cu Petro China.

A awor Minister Mike Eman cu Benny Sievinger hunto cu Richard Visser a bolbe biaha pa Hulanda, Minister Dowers a biaha pa Sint Maarten y Minister Mike de Mesa ta prepando pa biaha pa Suriname. Y tur esaki den menos di un luna y mei di gobernacion.

Ta manera un racha di biahamento den 'first class' tin den e gobierno nobo aki.

Pa colmo, den e relato di prensa di e biahe di Minister Presidente Mike Eman nos por a lesa cu e punto culminante di su biahe na Hulanda ta cu e lo atende un concierto na Hulanda!

Con un gobierno cu a hunga cu dolor di pueblo pa tanto luna, awor no ta realisa e problemanan cu nan ta ocasiona den nos pais, y cu unico cos cu nan ta hasi ta biaha y gasta placa.

Lider di fraccion di AVP sr. Rene Herde

No tin ningun persecucion politico, ta gobierno anterior a nombra hende sin cu tabatin presupuesto

Departamentonan mes a duna conseho negativo

ORANJESTAD – Loke cu a wordo scucha cu hopi sorpresa ta e critica cu a tende di lider di fraccion di oposicion di MEP, cu gobierno actual y partido AVP lo ta haciendo y cometiendo actonan criminal durante tempo di Pasco contra hendenan cu a haya trabou den gobierno y el a yame persecucion nunca bisto aki na Aruba. AVP a keda sorprendi di tende esey di ex minister Wever di gabinete Oduber 3 y 4 di ultimo 8 aña. Ta bon pa splica cu AVP su fraccion no ta kere cu bo por combati maldad cu maldad, bo no por, scuridad bo no ta kit'e cu mas scuridad. Bo kier cambia algo, bo tin cu cambi'e cu accionnan positivo y maneho constructivo.

E division cu a wordo crea durante ultimo añanan den comunidad, AVP no ta cambi'e dor di crea mas division. AVP no ta kere den "friends and family" y tampoco privilegionan partidista y ta kere den reconstrui e comunidad y esey ta loke nan ta kere aden y esey ta loke AVP ta bay corigi. Tin un grupo di hende cu a wordo gaña dor di gobierno di MEP cu nan ta haya trabou y e hendenan ey, simplemente basa riba e decision di gobierno anterior a wordo notifica cu no tin trabou pa nan. Ora a tuma decision pa un cantidad grandi di hende, a tuma hende na trabou e ultimo lunanan, sin bisa e hendenan cu e decision tabata condiciona riba loke ta poni riba e decisionnan, esta "mits begroot:".

Ta solamente si tin placa riba presupuesto por paga y duna trabou, pero e ministernan tabata sa cu no tin placa riba presupuesto, ta pesey nan a pone "mits begroot" sino nan no ta pone, paso normal bo no ta pone. Tur decision durante e añanan a bay normal y hasta den e ultimo lunanan a bai normal y hopi caso a bai "mits begroot" y nan no a bisa e hendenan aki cu ta esey ta e decision tabata encera. E departamentonan di gobierno corectamente, tur ora nan haya un decision di gobierno cu nan no por ehecuta esey. Nan ta bisa pa tal motibo, cu e ta contra ley, no tin placa, no tin luga, no tin vacatura y esey ta e departamentonan mes a manda bisa gobierno y e hendenan.



AVP mes a trece un carta cu ta mustra cu a tuma hende na trabou den un departamento, pero despues e departamento mes a manda bisa e hendenan cu nan mester bai cas, paso no tin luga pa nan y no tin trabou paso no tin placa presupuesta. Ta esey a sosode y no ta nada cu ta gobierno nobo a manda hende cas. No ta nada cu gobierno nobo a bisa e hendenan aki cu den tempo di Pasco nan mester bai cas paso no kier nan na trabou of pa motibo di nan color politico nan no ta haya trabou. Nada en absolutamente di esey. Simplemente e gobierno anterior den su ultimo simannan a tuma hende den servicio sin bisa nan cu no tin placa.

E propio gobierno aki a introduci riba nan ultimo dia un presupuesto adicional di casi 100 miyon florin, nan a surpasa presupuesto di personal cu un miyon, kiermen nan a wordo gaña, simplemente pa motibonan politico, prome y durante campaña. Gaña hende cu trabou simplemente pa purba complace nan sin bisa e hendenan aki cu no tin placa y ta e hendenan aki a bai cas bek. No ta ni gobierno a tuma decision, pero ta Departamento di Finanzas mes a tuma e decision, mustrando cu no tin placa riba presupuesto pa cumpli cu e nombracionnan aki. MEP a gaña hende y esey a sosode. A bisa hendenan cu a vota pa MEP y a kere den gobierno di MEP hasta despues di eleccion cu MEP a gaña e hendenan aki y no ta cuestion cu ta e gobierno nobo a haci. Ta lamentabel cu a pone hende traha, laga nan cuminsa traha pa despues bisa nan cu no tin trabou, pa aworaki gaña bisa cu ta e gobierno nobo a kita nan for di trabou. No ta berdad y AVP ta lamenta esaki y ta yama e loke e gobierno anterior a haci ta actonan criminal. Papiando di persecucion, mester corda cu den e prome dia di e gobierno anterior, nan a kita mas cu 400 hende na trabou, hendenan cu landsbesluit den man. Esey si a sosode, por a corda con a kita mas cu 26 director di departamentonan, ainda por corda e termino "bula nan cabes" añanan largo, esey si no a wak di e gobierno nobo y esey lo no bay pasa tampoco. Lo bay aplica ley di presupuesto, ley di personal y ley di e paisnan aki estrictamente y tur hende cu a comete acto contra ley lo bay wordo poni responsabel. Husticia ta bini door di actua husto y aplica leynan husto di e pais aki. Esey ta e diferencia grandi entre e gobierno anterior y e gobierno aki, segun drs. Rene Herde.

Servicio di Impuesto:

Diahuebs e servicio na publico lo ta diferente

E seccion "Servicio pa cliente" lo ta habri non stop te cu 2:00 atardi

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa cu diahuebs, dia 17 di december, e seccion "Servicio pa cliente" tanto na oficina principal na Camacuri como na Oficina di gobierno na San Nicolas, lo ta habri non stop for di mainta 7:45 te cu 2:00 atardi.

Pues riba e dia aki e clientenan por busca informacion of haci peticion pa un documento solamente durante e orario stipula. E seccion di caha si lo ta habri durante nos orario normal cu ta di 7:45 – 11:45 y 13:15 – 15:30. Diabierna, dia 18 di december, Servicio di Impuesto lo continua cu su servicionan manera custumber. Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma nota di e cambio menciona pa evita cualkier inconveniencia.

Wolff ta pidi Carrasquero rectifica acusacionnan difamatorio contra dje



ORANJESTAD – Gregorio Wolff di e cooperativa CAPA (di spaar di SEPPA) a topa cara-cara cu Juan Carrasquero ayera den Corte. Esaki pa motibo cu Wolff ta di opinion cu Carrasquero a papia di dje den un forma difamatorio pa cual e ta exigi un rectificacion.

Tabata na inicio di e luna aki cu Juan Carrasquero a yama un conferencia di prensa na sede di SIMAR caminda el a "basha'bou" riba informacionnan cu a yega cerca dje.

Den e articulo a wordo haci hopi insinuacion, por ehempel cu CAPA of Wolff ta envolvi den financiamento di e organizacion Colombiano FARC. Cu ta algo cu por daña nomber di Wolf y di e organizacion CAPA. Wolff ta di opinion cu esaki ta informacion cu Carrasquero a haya den forma indirecto y pa cual e mester tabata masha cauteloso pa trece esaki den publicidad sin cu e ta dispone di prueba pa esaki. Treciendo esaki den un conferencia di prensa, e cos cu tur hende a capta di e mensahe aki tabata esey y cu a keda publica tambe. Un informe cu por tin consecuencia serio pa su persona.

E informacion no ta corecto pa cual nan ta demanda rectificacion.

Parce cu Juan Carrasquero a graba expresionnan haci di un persona durante un combersacion.

Pero den e combersacion aki ningun momento ta menciona e suma di placa y tampoco e nomber di FARC.

Segun Juan Carrasquero a bisa e ora como reaccion den Corte, cu e persona ey ta e fuente y e informacion cu el a menciona den un conferencia di prensa ta loke e persona aki a bise pero den un otro combersacion cu no ta esun graba.

Carrasquero a bisa cu el a confia completamente riba e fuente comokiera cu ta trata di un persona interno di e organizacion.Tambe cu el a trata di haya e informacion internamente, pero cu nan a nenga di dune esaki y hasta a sake for di directiva.

Na final e abogado di Wolff a pidi pa rectificacion pasobra e asunto aki ta mucho serio pa lague asina.

Cuminsamento di otro luna Corte lo dicta fayo.



Gregorio Wolff di e cooperativa CAPA (di spaar di SEPPA)

Abogado pa e operador di hotel Anthony Ruiz ta mustra cu

Mester duna Aruban Resort e tempo di dos dia pa por haya placa

Cu un bancarota tur hende ta sali perdi di esaki



ORANJESTAD – Si a haya un chens di dos dia pa purba salba loke por salba, anto tin cu duna e chens aki segun abogado Anthony Ruiz defendiendo e compania cu ta maneha Aruban Resort a declara na prensa ayera. Sigur si e compania ta hopi serca di haya un refinanciamento pa e propiedad anto mester duna un chens di 2 dia pa keda cla sino por pronuncia un bancarota.

Ruiz ta mustra cu e ta na tur hende su bentaha pa evita un bancarota den sentido cu un bancarota ta para tur cos.

Tanten cu no tin esaki, e ora bo tin chens di bin cu un plan di rescate y tur hende por haya nan placa. Tanto e trahadonan como provedornan di servicio.

Loke a Sali na cla segun Ruiz, ta cu e operador a bisa cu e mes no ta bai opera e hotel mas sino lo trece un otro compania renombra pa haci tal. E problema ta cu e operador nobo aki cu Ruiz no kier a menciona su nomber, no kier haye den problema cu tin aworaki esta cu e kier un compania sin debe etc. Tin contracto firma tambe cu e compania nobo aki.

Paga e trahadornan ta algo, pero tin mucho mas debe. Tin elmar, web y asina tin mas. Sin e dosnan menciona, aunke cu bo a paga e trahadonan, bo no por run e resort. Como tal pa diabierna awor no solamente mester tin placa pa e trahadonan pero tambe pa paga e otro asuntonan pendiente.

E cliente di Ruiz a traha te 3 or di marduga pa soluciona e asunto aki. Ruiz a bisa hues cu e no ta bin corte mas pa esaki sino mas bien pa bisa si nan a logra of no. Esaki pasobra tin hopi lunanan bezig caba sin por keda cla y como tal e dos dianan ta e ultimonan cu nan ta haya.

Ruiz a indica tambe cu e la compronde cu gobierno lo a duna un toezegging cu si e hotel bai bancarota, cu e trahadonan lo haya nan salario paga pa gobierno di Aruba. Algo cu Ruiz no tabata sa durante e caso. Pero a bisa tambe cu ta spera cu e lugar no bai bancarota pasobra e ta scapa gobierno di paga esaki.

Ruiz ta mustra tambe cu e ta kere cu esaki lo bira un problema si gobierno cuminsa haci loke cu nan a bisa cu nan lo haci ya cu si cada compania cu bati bancarota cuminsa haya ayudo, ta bira un problema.

Esaki mirando cu tin varios compania cu ta bayendo bancarota. Si tur cuminsa bati na porta di gobierno, e ta bira fastioso. Pero atrobe, Ruiz ta mustra cu e la compronde cu Gobierno a duna toezegging.

Ceremonia chiquito pa studiante Junaica Donata na Cas di Aruba

DEN HAAG, Hulanda – Na Cas di Aruba a tuma lugar un ceremonia chiquito pa studiante Junaica Donata na ocacion cu ela caba cu su estudio HBO Verpleegkunde na Hogeschool Zeeland. Directora di Cas di Aruba sra. mr. Dèsirée Croes a felicita Junaica cu su logro y a pidie pa scirbi den e buki "Logronan di nos studiantenan" como recuerdo di e dia aki. Despues sra. Croes a haci entrega di un regalito na Junaica

Junaica a bin Hulanda na 2002 y a cuminsa cu su estudio na Hogeschool Zeeland na Vlissingen. Su tesis tabata un investigacion bou di 60 studiante cu a cuminsa cu e estudio di HBO Verpleegkunde. Pregunta central den su investigacion tabata e expectativanan di e studiantenan HBO V den nan prome aña pa loke ta e estudio HBO V y e profesion di enfermero.

Un di e conclusion cu e investigacion a saca afor ta cu hopi studiante ta escohe pa studia pa enfermero basa ariba loke nan ta mira den serienan di television of nan tin famia ta traha den enfermeria. Hopi di e studiantenan aki ta stop den nan prome aña na momento cu nan constata cu e estudio no ta loke nan a pensa. Un recomendacion cu Junaica a haci den su tesis ta pa duna bon informacion na comienso di e estudio. Di cuminsamento mester tin claridad kico e estudio ta encera, pa asina e studiante no cuminsa cu expectativa ironeo cu e estudio. E claridad aki ta principalmente nesesario pa studiantenan cu a caba HAVO.



Actualmente Junaica ta trahando den thuiszorg na Den Haag como "verzorgende" y mas depues elo bai traha como enfermera.

Na September 2010 Junaica lo cuminsa cu su estudio pa su Master den Zorgmanegement na Universidad Erasmus na Rotterdam.

Sra. Croes conhuntamente cu miembronan di e personal di Cas di Aruba a desea Junaica tur clase di exito cu su Master na Erasmus na Rotterdam.

Studiantenan di Facultad di Turismo ta ehecuta otro encuesta riba producto Aruba

Descanso, beach y lama ta keda puntonan cu ta atrae turista pa nos isla

Producto Aruba ta bon, pero mester puntra si e ta excelente





ORANJESTAD—Aruba ta un bon destinacion, pero e pregunta ta si nos isla ta un destinacion fantastico. Esaki ta e ponencia cu studiante di e di dos aña di Facultad di Hospitalidad y Estudio di Maneho di Turismo a trece dilanti durante un presentacion di e di cuater 'Aruba Brand Image and Experience Study,' pa mayornan y representantenan di e sector turistico di Aruba.

E ponencia ta basa riba un encuesta grandi cu e studiantenan mes a haci, como parti di nan estudio, bou guia di Decano Dr. Ryan Peterson. E hobennan di e facultad di Universidad di Aruba a entrevista no menos cu 800 turista, reparti na varios hotel di isla, pa asina haya contestanan spesifico riba experencia y imagen cu nan tin di Aruba como un destinacion turistico.





E studiantenan Margareth Boekhoudt, Liandra Dewberry, Gilly Dijkhoff, Ka Man Hui, Emjaelka Kelly, Edgard-Bryan Maduro, Beanne Nava, Giomar Nunes, Kimberly Pablo, Ramsey Rasmijn, Jamie-Lee Richardson, Nathaly Stanley, Clifton Starke, Gloria Vega, Lugbelkis Wernet, y Liana Arguello a uza un metodologia scientifico pa saca mas dato posibel, pa asina haya un idea kico turistanan ta pensa di Aruba y kico ta e fortalesa di nos pais como destinacion turistico. E datonan aki ta hopi amplio y por duna indicacion na lidernan di e industria ki direccion pa tuma den mercadeo y desaroyo di e producto Aruba.

E grupo tabata parti den cuater, unda a trata temanan spesifico, manera motibo di biahe y demografico; escohencia y decision di biahe; calidad y experencia di e imagen di destinacion; y satisfaccion y lealtad na e destinacion. Emjaelka Kelly, Giomar Nunes, Liandra Newberry y Nathaly Stanley a forma e prome ekipo pa presenta resultadonan di e encuesta, cu a enfoca riba e motibo pakico turistanan ta bin Aruba. E motibo principal ta keda descanso y relahamento; sigui pa nos solo y lama; luna di miel, casamento y aniversario; y pa reuni cu famia y bishita amigonan.

Continua A/15

Continuacion di A/14

Di e respondentenan, 45.6 porshento tabata riba nan prome bishita na Aruba, sigui pa 26.4 porshento cu tabata riba nan di dos a cuater bishita; 8 porshento riba nan di cinco a siete bishita; y 19.6 porshento cu tabata bishitando Aruba pa mas di siete biaha caba. E mayoria ta di Merca, sigui hopi leu pa Hulanda, Venezuela y Gran Bretaña.

Di esnan cu ta bin Aruba frequente, 56.5 ta bisa cu e ultimo bishita ta comparable cu esun prome; 26.1 porshento ta haya cu e experencia tabata miho; 14.1 porshento a bisa cu e biahe e momento ey tabata mucho miho cu nan ultimo (pa Aruba); y 2.4 porshento ta bisa cu e no ta mes bon, mientras cu 1 porshento a hay'e pio.

Mayoria ta keda pa 7 dia, y e di dos grupo mas grandi ta keda entre 8 pa 14 dia na Aruba, mientras cu e edad promedio di e grupo cu ta bin pa descanso y relahamento (cu ta motibo principal pa bin Aruba) ta di 50 pa 59 aña, sigui pa esnan cu ta bin Aruba pa luna di miel, casamento of aniversario, cu ta di un edad promedio di 21 pa 29 aña.

KICO A INFLUENCIA DECISION PA BIN ARUBA

Bryan Maduro, Jamie Lee Richardson, Gilly Dijkhoff y Clifton Starke a investiga memey di turistanan cu a invita pa participa na e encuesta, kico tabata e factornan cu a influencia nan decision final pa bin Aruba. Un mayoria grandi, esta 43.4 a dicidi riba destinacion Aruba pa motibo di recomendacion di amigo y famia, esta e famoso 'word of mouth.' Agencianan di biahe y websitenan di biahe ta e di dos y di tres factor cu a influencia e decision. Sorpresivamente, di e grupo entrevista, masha poco a dicidi pa bin Aruba basa riba propagandanan di Aruba na television of den revista. Es mas 77.6 porshento di e respondentenan nunca a wak e serie di propaganda '90,000 friends you haven't met.' Un poco mas cu 22 porshento di respondentenan si a mira e propagandanan, pero di esakinan mayoria a bisa cu nan no a hunga un rol den nan decision pa bin Aruba. Unicamente 2.8 porshento a mustra cu e propaganda di e casamento na beach di e serie a hunga un papel.

Reservacionnan a tuma luga pa medio di agentenan 'online,' y agentenan di biahe, sigui pa e websitenan di hotel of directamente cu e hotel. Uzo di Aruba.com tabata hopi limita.

E studiantenan tambe a puntra e respondentenan con e crisis financiero a afecta nan plan pa biaha pa Aruba y 63.2 porshento a bisa cu e no tabatin ningun influencia. Casi un di tres parti a bisa cu nan ta gasta menos.

Di e grupo aki, hopi a bishita diferente otro destinacion den Caribe, cu Bahamas na cabez, sigui pa St. Maarten y un mayoria chikito (28.9) ta haya Aruba un miho destinacion, sigui pa 28.3 porshento cu ta haya Aruba comparable cu otro destinacionnan Caribense. Un total di 28.5 ta considera nos pais un destinacion mucho miho, mientras cu 2.7 porshento ta considera cu nos ta deficiente compara cu otro destinacion.

CALIDAD DI NOS DESTINACION

Sutidantenan Beanne Nava,Lugbelkis Wernet, Kim Pablo, y Margareth Boekhoudt a analisa e expectativa compara cu e experencianan cu e turistanan encuesta a haya na Aruba, basa riba e propagandanan di '90,000 friends you haven't met'. E pregunta tabata cua di e propagandanan aki a miho capta e experencia. Tambe a analisa e caracteristanan unico di Aruba, a base di un evaluacion di e factonan mas esencial y insignificante di nan bishita.

Aki nos beachnan, e calor y amabilidad di nos hende, y e clima di nos pais a excedi expectativa di e respondentenan. Pero, balor pa placa, e experencia di compra y di tienda, mescos cu transporte y trafico y variedad di actividad cultural y atractivo di herencia a haya un evaluacion mas abou. Den e sentido aki, e propagandanan cu mas a refleha e experencia aki ta dosnan di e serie cu ta mustra nos beachnan y lama.

Como tal no ta un sorpresa cu mayoria ta considera cu nos beachnan blanco ta parti di e caracter unico di Aruba,sigui pa clima y nos hendenan, y cu siguridad na di cuater luga. Di otro banda, e respondentenan no a considera comunicacion, nos cuminda, e paisahe y cultura di Aruba como caracteristicanan unico.

Analisis di e perfil di e bishitante cu bin Aruba ta mustra cu ta hendenan cu no ta busca aventura of risico, y mas bien kier relaha, kier sinti nan mes confortable, sigur, trata cu respet y cu nan por tin privacidad.

SATISFACCION DI CLIENTE

Satisfaccion di client eta determina si ta retene e cliente aki. Gloria Vega, Ramsay Rasmijn, Liandra Arguello, y Ka Man Hui a evalua e nivel di satisfaccion di e turistanan encuesta cu nos destinacion. Importancia di un evaluacion asina por yuda nos pais hiba un mercadeo efectivo pa retene clientenan existente y atrae nobo.

E nivel di satisfaccion cu destinacion Aruba ta halto. Mas di 45 porshento ta extremadamente satisfecho, y un grupo casi igual ta hopi satisfecho. Asina mes, 72 porshento ta considera nan experencia na Aruba como placentero, y 13 porshento ta sinti cu nan a pasa un experencia fantastico, unda tabatin e factor 'wow.'

A base di preguntanan, e grupo a saca afo cu un poco menos cu mita di e respondentenan lo considera pa bolbe Aruba, pero cu un grupo mas grandi, esta 78.6 porshento lo recomenda nan famia y amigonan pa bishita nos isla. Den otro palabra, e grado di satisfaccion cu e experencia lo conduci na recomendacion di Aruba, pero no necesariamente ta nifica cu e turista encuesta mes lo bolbe.

Basa riba e resultadonan aki, e studiantenan ta conclui cu Aruba ta un bon destinacion, pero e pregunta clave ta si nos ta un destinacion excelente.

Presidente y CEO di AHATA James Hepple, Consehero Principal di Minister di Turismo Sanju Daryanani, y tambe Warren Stanley di De Palm Tours y miembro di directiva di AHATA a atende e presentacion di e studiantenan di e facultad di turismo. Stanley ademas ta tata di e studiante Nathaly Stanley y tabata un di esnan cu a participa den e discusion riba resultadonan di e encuesta. Otro datonan colecta durante e encuesta lo keda publica na April di 2010.



Segun fraccion di MEP den Parlamento

Gobierno a defrauda trahadornan di 'The Aruban Resort'

ORANJESTAD - Fraccion di MEP den Parlamento a tuma nota di e desaroyonan relaciona cu e bancarota di 'The Aruba Resort', y e critica di e trahadornan cu ta lamenta profundamente e wega cu gobierno a hunga cu nan. Minister di Turismo a papia cu nan, pero ora a yega e punto mas importante, gobierno a lubida riba e trahadornan.

Segun e fraccion di MEP, Minister Presidente mes a biaha pa atende un concierto na Hulanda, Minister di Husticia, Salubridad y Obras Publico tur ta di biahe, y a laga un of dos minister so atras pa atende cu e asunto asina serio aki. Parlamentario Lainda Westerhof te hasta a priminti e trahadornan cu e minister lo bin cu un solucion, pero e minister a prefera di laga interes di WEB y ELMAR prevalece riba interes di 200 famia na Aruba, hopi di nan cu a deposita nan confiansa den e partido AVP mes!

Ex Minister di Turismo a splica cu gobierno anterior a papia na diferente ocasion cu e compania aki, pa purba yega na un solucion. Eddie Briesen a bisa cu goberna no ta facil, y te hasta a ofrece su ayudo na e Minister actual.

E hotel mientras tanto a informa tur su huespednan cu nan mester sera e hotel, debi cu gobierno a nenga di saca un man na e momento mas critico. Esaki lo causa un daño sumamente grandi na e imagen di Aruba den exterior. Lamentablemente awor e hotel lo bati bancarota, y e trahadornan lo perde nan trabou segun fraccion di parlamento di MEP ta sigui bisa.

Ambiente di Pasco a drenta Sta. Cruz y Paradera

ORANJESTAD - A toca honor na Presidente di Parlamento, drs Andy Lee pa despues di a duna un mensahe hopi bunita na e publico presente, cende e luznan di e kerstboom den e district di Sta Cruz. Un publico hopi entusiasma tabata presente y a disfruta di e musica di tanto grupo di gaita X-clusivo como tambe gaita Exitante. Espontaneamente sra. Lauffer a declama un poesia cu a worde ricibi cu hopi aplauso. Manera un hende den publico a remarca: "nos tey tur anochi cu full famia, esta un dushi ambiente, mare por sigui den tur bario te aña nobo".
Na Paradera e coro di e hobennan y chikitonan di Maybeline Arends-Croes a horta curason di tur cu tabata presente. Esnan cu a bay Botica pa cumpra algo a keda para y scucha y nan tambe a sinti e ambiente di Pasco drentando nan bario.
Aki a toca minister Otmar Oduber e honor di a sende e luznan di paz, amor y trankilidad pa Paradera, deseando pueblo di Paradera un feliz dianan di fiesta.

Auto a dal frontal contra palo di luz na Hato









ORANJESTAD – Ayera den careda di 11'or di mainta un accidente basta serio a sosode na caminda di Hato, parti patras. Ta asina aki cu un cacho a pasa dilanti di e auto, y e chofer a perde control dal contra un palo di luz y ranke totalmente. Tres persona a resulta herida, entre nan un baby cu a ser hiba cu auto particular pa hospital.



SERVICIO BON DIA Aruba

Adaptacion den horario di oficina y cahera di Serlimar

ORANJESTAD - Relaciona cu Pasco y Aña Nobo, Gerencia di Serlimar ta participa na tur negoshi y e publico general cu su servicio di cahera y oficina lo ta operando te cu 23 di december 2009. Lo asumi e servicionan menciona atrobe riba 4 di januari 2010.

Pa e servicio di recoge bestia nan morto si por comunica cu Serlimar libremente na 5845080. Ta recomendabel pa haci peticionnan mas tempran posibel riba 24 di december y 31 di december ya cu lo traha mitar dia riba e fechanan menciona.

Riba 25 di december 2009 y riba 1 di januari 2010 Serlimar lo ta sera, pero por yama e dia siguiente, esta 26 di december 2009 y 2 di januari 2010 respectivamente, di 7.30 am te 10.00 am pa peticionnan pa recoge bestia morto. Na nomber di gerencia, staf y personal, nos mihor deseonan pa e dianan di fiesta.

Adaptacion di horario di Landfill Parkietenbos

ORANJESTAD - Relaciona cu Pasco y Aña Nobo, Gerencia di Serlimar ta participa na tur negoshi y e publico general e horario di operacion di e landfill y di e weegbrug na Parkietenbos riba e siguiente fechanan:

* 24 december 2009:7.00 am – 6.00 pm;
* 25 december 2009:sera;
* 26 december 2009:8.00 am – 12.00 pm;
* 31 december 2009:4.00 am – 4.00 pm;
* 01 januari 2010:sera;
* 02 januari 2010:7.00 am – 6.00 pm

E horario aki ta valido solamente pa e fechanan menciona. Por fabor, tene na cuenta cu lo aplica e horario menciona estrictamente y cu ningun excepcion lo ser haci pa deposito di desperdicio na Parkietenbos unabes cu alcansa e horario di ciere. Na nomber di gerencia, staf y personal, nos mihor deseonan pa e dianan di fiesta.

Parlamentario sra. Mervin Wyatt Ras

Suriname ta brinda hopi posibilidad di cooperacion cu Aruba riba sector economico



Parlamentario sra. Mervin Wyatt Ras

ORANJESTAD – Contactonan Parlamentario entre Aruba, Antia y Suriname mester brinda un intercambio comercial na beneficio di e comunidadnan. Mester bisa cu e tri-partite entre Suriname, Antia y Aruba, despues di basta tempo cu e tabata para keto, na 2008 a bolbe entama esaki, paso tabata importante pa tin e contacto cu Suriname, paso tin diferente puntonan semejante cu e pais aki y tambe locual cu nan a pasa aden den nan historia politico tambe tin cierto semehansa, asina miembro di e fraccion di MEP, sra. Mervin Ras a declara.

A haci diferente encuentro cu Suriname. A cuminsa na Aruba y despues tabata tin esun na Sint Maarten y awor a bai Suriname. A bishita diferente punto y tambe dos facilidad cu ta e cultivo di berdura y cu a haya diferente informacion di dje.

Pa Aruba ta importante pa nota cu Suriname ta produci hopi producto y por ehempel encomparacion cu Aruba nan tin hopi ingrediente natural cu ta yudanan den esey, entre otro nan clima y nan tera cu ta bon pa cultivo y den cuadro di esei a haya ta importante pa elabora encuanto di e contacto riba tereno economico. Den e sentido cu esey ta keda na gobierno, pa bin un relacion economico, pa asina wak si Aruba por importa productonan di Suriname y asina eleva e calidad di bida di nos ciudadanonan, den forma di berdura, cu ta hopi mas barata na Suriname, compara cu loke nos ta importa for di Merca. Sra. Mervin Wyatt Ras ta kere cu mester keda enfoca riba esaki y gobierno mester enfoca riba dje.

Tambe pa loke ta e cultivo di pisca y cabaron, tambe tabata tin un bishita einan y por a mira cu esaki ta un di e empresanan cu ta cultiva e diferente bestianan di bida marino y esaki tambe ta un posibilidad pa Aruba tin un relacion cu Suriname, den cuadro di importacion di nan productonan y aki ta bon pa sigui un contacto entre gobierno y Suriname. Di parti di Parlamento fraccion di MEP a bisa cu nan lo stimula e parti aki, pero ta keda na gobierno pa sigui.

Un punto importante cu a papia di dje ta e eco turismo, por bisa cu mester wak te con leu por traha hunto riba e tereno aki, mirando cu tin turista cu ta bin for di Europa, por haci cierto paketenan den combinacion.

Tur esaki ta posibel door cu tin conexion aereo cu Suriname cu a cuminsa algun aña pasa y a yega na tur e partnernan aki. Esaki ta facilita e conexion tambe entre e paisnan. E tabata un encuentro fructifero y cu sigur lo mester sigui den e contacto cu Suriname y Antia tambe y intercambia riba diferente asuntonan. Tambe e parti social cultural ta un punto importante paso nos tin hopi semehansa cu e pais di Suriname.

BON DIA Aruba

Parlamentario Alexander Tromp

Reanudacion di KLM su vuelonan pa Aruba ta un muestra di corahe y vision di Gabinete Mike Eman I

ORANJESTAD - Parlamentario pa fraccion di AVP, Alexander Tromp kier a hasi uso di e oportunidad di felicita e Gobierno di Aruba, pero muy en especial Premier Eman como tambe minister Otmar Oduber, pa cu e logro di e regreso di e aerolinea tan prestigia KLM riba nos isla atrobe!

Continuando e parlamentario ta accentua cu ainda ta fresco den nos memoria dia cu KLM a anuncia cu nan lo bay stop cu nan vuelonan pa Aruba . Den parlamento e tempo ey fraccion di AVP a cuestiona Gobierno e tempo ey y a urgi pa nan hasi tur cos cu ta na nan alcance pa evita e baymento di KLM. A urgi Gobierno e tempo ey pa bay sinta cu dirigentenan di KLM pa wak toch si tin lo minimo posibilidad pa evita esaki. Pero atrobe terquedad y e orgullo di no hiba dialogo a causa cu KLM a bay toch door cu e stopmento di su vuelonan! E falta di e frame of mind di e Gobierno anterior pa sinta na mesa y hiba dialogonan.

Tromp ta sigui accentua cu fraccion di AVP e tempo ey a laga sa y priminti cu asina AVP mester drenta Gobierno un di e prioridadnan di e Gobierno nobo lo bay ta pa habri e dialogonan atrobe cu dirigentenan di KLM pa asina crea e posibilidad pa reanuda e vuelonan pa Aruba atrobe, mirando cu e renombre cu e compania aki tin y e efecto positivo cu esaki lo trese cune pa cu nos industria di Turismo. Wel pueblo a vota masalmente pa un cambio y awe pueblo por ta testigo cu esakinan no a keda na palabranan o promesanan di campanja so! Apenas di a huramenta como Gobierno y den un luna di tempo a ta e bon noticia cu otro anja KLM lo reanuda su vuelonan pa Aruba atrobe!

Como parlamentario Tromp ta hanja cu mester accentua e importancia di e reanudacion di e vuelonan di KLM mirando e hecho cu nos economia practicamente ta depende di Turismo y esaki sigur lo ta un estimulo pa expande e mercadeo di e industria aki den e continente Europeo pa asina nos no keda depende practicamente di e mercadeo di Merca so. Mester sigui enfoca riba expancion di mercadeo di paisnan cu tin nivelnan economico halto y estable pa asina atrae e turistanan cu nos kier pa bin, cu ta e turistanan di calidad y no simplemente cantidad!



Terminando un biaha mas parlamentario Tromp kier a felicita tanto Premier Eman como minister Otmar Oduber y pueblo di Aruba en general cu e logro aki y kier a pone enfasis riba e Gobierno di Gabinete Mike Eman I pa sigui cu e bon trabao cu nan ta bini ta eherciendo cu apenas un luna y mei den Gobernacion.

Directiva di IPA y EPI di bishita serca Minister di Enseñansa y Husticia





ORANJESTAD - E Directiva di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) representa pa sra. Ava Thode, sra. Ingrid Kuiperdaal, sra. Roke Hoen y Hoofd Directriece di Educacion Profesional Intermedio (EPI) sra. Udina Harms a bishita minister di enseñansa y Husticia mr. drs. Arthur Dowers diaranson ultimo. Durante e bishita minister a haya un splicacion amplio con ambos scol ta funciona diariamente y algun punto di atencion cu lo mester wordo atendi cu prioridad. Otro aña minister Dowers lo haci un bishita oficial na ambos scol, unda lo sera conoci cu e facilidadnan cu ta ser brinda na e studiantenan y ademas lo sera conoci cu e docentenan di dicho scolnan.

Adaptacion di rutanan semanal di SERLIMAR

ORANJESTAD - Enconexion cu e dianan di fiesta, gerencia di SERLIMAR ta participa e siguiente adaptacion haci den e rutanan semanal:

Pa e siman di 21 di december pa 25 di december 2009, Serlimar lo recoge e rutanan residencial cu un dia di adelanto:

- Rutanan di dialuna 21 di december lo ser recogi riba diadomingo 20 di december. Asina lo sigui henter e siman. Finalmente, rutanan di diabierna 25 di december lo ser recogi riba diahuebs 24 di december. Pa e siman prome cu Aña nobo lo usa e mesun tipo di adaptacion, unda lo recoge e rutanan residencial cu un dia di adelanto:

- Rutanan di dialuna 28 di december lo ser recogi riba diadomingo 27 di december. Esaki lo ser manteni henter e siman unda cu finalmente lo recoge rutanan di diabierna 1 di januari 2010 riba diahuebs 31 di december 2009.

E siguiente siman, cuminsando 4 di januari 2010, lo sigi cu e schedule normal. Por fabor tene bon cuenta cu e adaptacion aki. Serlimar ta desea e comunidad di Aruba felis dianan di fiesta.



LUCKY FAMILY STORE

SAN NICOLAS BERHARDSTRAAT #147 • TEL: 584-0072

LUCKY SUPER STORE

JOHN G. EMANSTRAAT #71 • TEL: 582-3001

SANTA CLAUS SPECIAL

DIABIERNA 9AM NON-STOP TE CU 9PM
DIASABRA 9AM NON-STOP TE CU 9PM

SONY
VAIO LAPTOP



BUILT-IN IN WEBCAM
INTEL CORE 2 DUO
WINDOWS 7, BLUE RAY DISC
320GB HDD/4GB RAM

AFL. 1695,-

SAMSUNG
MUSIC SYSTEM



3 CD CHANGER / AM-FM DIGITAL TUNER / PORTABLE AUX FOR I-POD / USB / MIC CD RIPPING TO MP3

AFL. 325,-

WESTON
WASHING MACHINE



6KG TWIN TUB
AFL. 250,-
12KG TWIN TUB
AFL. 395,-

SAMSUNG
GAS DRYER



FRONT LOADING
14KG / HEAVY DUTY
WRINKEL RELEASE

AFL. 1525,-

SAMSUNG
WASHING MACHINE



FULL AUTOMATIC
10.5KG/ TOP LOADING
DIGITAL FRONT PANEL

AFL. 750,-

REFRIGERATOR'S

SAMSUNG 7CUFT FRONT WATER DISPENSOR, WHITE.......................... **AFL. 495,=**
SAMSUNG 9.5CUFT SELF DEFROST, WHITE .... **AFL. 695,=**
LG 10.5CUFT SELF DEFROST, WHITE **AFL. 795,=**
SAMSUNG 14.5CUFT, SELF DEFROST, WHITE .... **AFL. 1050,=**
LG 16.5CUFT SELF DEFROST, WHITE **AFL. 1295,=**
SAMSUNG 14.5CUFT SELF DEFROST, FRONT WATER DISPENSOR, SILVER .. **AFL. 1175,=**

REFRIGERATOR'S



PLASMA / LCD TV's
Santa Special Prices

PANASONIC 50" PLASMA .... **AFL. 1875,=**
PHILIPS 47" LCD, 1080P .... **AFL. 2395,=**
SONY 46" LCD, 1080P .... **AFL. 2450,=**
TOSHIBA 40" LCD, 1080P .... **AFL. 1575,=**
SONY 40" LCD 1080P .... **AFL. 1900,=**
SAMSUNG 40" LED, 1080P .... **AFL. 3200,=**
SONY 37" LCD, ... **AFL. 1650,=**
PANASONIC 32" LCD .... **AFL. 950,=**
SAMSUNG 32" LCD .... **AFL. 950,=**
SONY BRAVIA 32" LCD .... **AFL. 999,=**





SANTA A BAHA TUR PRIJS

NOS A HAYA HOPI BUNITA REGALO SPECIALMENTE PA SANTA CLAUS



SET DI PASCO
AFL. 12 ,95



SACO DI PASCO
AFL. 2 ,95



CHEFF
AFL. 17,95



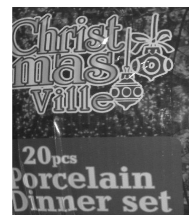
LOVELY DOLL SET
AFL. 35,-



BUNITA VASE
AFL. 21,95

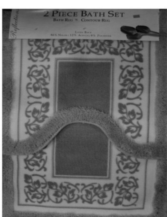


BICICLETA PA MUCHA MUHER
AFL. 120,-





SET DI TAYO DI PASCO
AFL. 29 ,95



TAPIJT PA PASCO
AFL. 29,95



CORTINA PA SALA
AFL. 24,95



ELECTRON GUN
AFL. 17,95



TRUCK GRANDI
AFL. 41,95



SPEEDRACING RACE TRACK
AFL. 42,-



FIRE DEPARTMENT
AFL. 35,-



BALL SHOOT GAME
AFL. 39,-

LUCKY SUPER STORE JOHN G. EMANSTRAAT 71 - LUCKY ELECTRONICS HAVENSTRAAT
LUCKY FAMILY STORE BERNHARDSTRAAT 147

Ladronicia di auto ta sigui

ORANJESTAD—Diamars 10'or di mainta polisnan di Oranjestad ta bay na Plantenrust, naunda malhechornan a kima un auto horta y a lague atras.

Patruya na e sitio ta topa cu un Susuki Swift di 2008 of 2009 completamente kima. Takelwagen a bin na e sitio y a hibe Balashi. Pa 6'or di atardi, polisnan ta haya den mondi na Barcadera un auto Toyota Yaris shinishi completamente pluma cu number di frame 2NZ-FE model 1-NCP921, tambe polisnan ta haya e auto D-419 un Toyota Yaris blou cu a wordo horta.

+++

Tractor ta ranca waya di coriente

JABURIBARI—Diamars 10'or di mainta polisnan di Noord ta bay na Jaburibari, na unda un tractor a pasa ranca un waya di coriente. Na e sitio polis a papia cu un mama di 82 aña y un yiu di 52 aña, kende ta bisa polisnan cu nan tabata sinta pafo ta bebe kofi ora cu ue tractor a ranca e waya di coriente cu a bula y a dal e mama na su cachete y a yiu na su cara. E heridanan no tabata di gravedad. E chofer a bisa polisnan cu e no sa mes cu el a ranca e waya. Polis a tuma contacto cu Wegenbouw doño di e tractor, cu a bisa cu e chofer lo pasa pa atende e asunto.

+++

Homber ta core auto cu number falso y sin papel

ORANJESTAD—Diamars 7.30 di mainta polisnan ta para e chofer R.W di 50 aña, pa control. A resulta cu e chofer R.W. tabata coriendo cu number falso riba e auto y e no tabatin ningun papel valido. Polis a dune un but.

+++

Turista Chines a spanta den laman y casi a hoga

MANGEL HALTO-- Diamars 12.30 di merdia polis a wordo notifica cu un homber Chines cu a bay snorkel na Mangel Halto por poco a hoga. Segun informacion cu polisnan a haya di A.C. e pareha Chines a bin cu cruiseship y a bay snorkel na Mangel Halto. E victima ta bisa cu el a mira algo den laman cu a spante y el a guli hopi awa. Personal di ambulance a duna prome auxilio, y el a bisa cu e ta sinti bon. Polisnan a hiba e pareha na nan barco.

+++

Polis ta intermedia den pelea entre famia

SAN NICOLAS—Diamars 10.30 di anochi, polisnan di San Nicolas ta bay na un cas na Seroe Preto, na unda tin un pelea cu ta saliendo for di man. Na yegada polis ta papia cu e muhe J.K. di 25 aña, kende ta bisa cu e homber R.R. naci na Aruba di 30 aña a bringa cu su famia. E problema ta relaciona cu muchanan. Ora cu polis a yega R.R. tabatin un cuchiu y un machete hunto cune. Polis a kita e armanan for di dje. E señora J.K. a duna R.R. razon den e problema. Polis a papia cu tur dos partido y nan a calma.



LOCAL

Ateliers '89 ta presenta su siguiente workshop pa Januari 2010

Pagina 5

LOCAL

Jennifer López ta señala cu tur su ex-casanan a us'e pa nan logra yega na exito

Pagina 16

LOCAL

Mientras cu e Royal Flush di 20 mil dollar a keda aden

Crystal Casino ta sigui celebra su 20 aniversario cu hopi ganador

Pagina 7



Apertura di Custo Barcelona na Renaissance Mall







Pagina 10-11



Mon Plaisir College a entrega macutonan di comestibel na Wit Gele Kruis

Pagina 2

Mon Plaisir College a entrega macutonan di comestibel na Wit Gele Kruis

Como gesto di aprecio pa yuda nos grandinan









ORANJESTAD – Tur fin di aña diferente scol na Aruba ta organisa nan proyecto di fin di aña. Esaki ta den forma di pidi e studiantenan pa trece productonan di alimento cu por sirbi pa yuda un of otro hende nan den mas necesidad. Cada persona den nan cas cu tin manera, tin un of dos bleki cu nan por coopera cune y duna un ciudadano cu ta pasando den dificulta un ayudo pa nan pro pasa e temporada di fin di aña aki toch cu algo riba nan mes.

Director di Mon Plaisir College a mustra cu e hobennan a duna bon cooperacion e aña aki un biaha mas, na momento cu a haci e jamada riba nan, pa yuda dne e proyecto aki, asina e scol por duna un man na e comunidad arubano. Nan a scohe e organisacion di Wit Gele Kruis un biaha mas, pa duna e productonan acumula aki, pa asina nan por yuda esnan den necesidad. E scol ta masha agradecido na e hobennan cua yuda den e proceso aki.

Wit Gele Kruis a mustra cu nan ta uza e productonan aki pa asina yuda nos grandinan den necesidad. Ta asina cu tin riba 200 persona di edad cu ta pasa den necesidad mensualmente y tur luna ta purba yuda di un of otro manera. Peor cu e proyecto aki di fin di aña sigur e organisacion lo por brinda un yudansa adicional na nos grandinan den necesidad.

Esaki ta un di e proyectonan cu sigur Mon Plaisir College ta keda organisa anualmente, mirando cu fin di aña semper tin e necesidad pa duna un man den tipo di proyectonan asina aki, pa tur hende pro tin un bon temporada di fin di aña. Cu grupo di gaita di e scol mes, organisa pa e hobennan studiante, nana celebra clausura di e aña 2009 ayera y a haci entrega ei macuto nan di fin di aña na wit Gele Kruis



Na Community Pool, San Nicola

ProLife-Foundation ta organisa su charla di salud diabierna awor

Orador invita Dr. Ernesto Rodríguez

ORANJESTAD - ProLife-Foudation (i.o), un fundacion dedica na e concientisacion y promocion di salud di nos pueblo ta organizando pa diabierna awor dia 18 di december un charla di salud den cual lo enfoca ariba e sistema di defensa di e curpa, e asina yama "Sciencia di Imunologia".

Ta bon conoci den mundo medico y scientifico di e importancia cu nos sistema di defensa ta nifica pa e "overall" salud di e ser-humano.

Specialmente awor cu e tan temible "Swine-Fleu" Pandemia cu a ser denomina pa W.H.O. ta masha importante pa nos tin un sistema di defensa pa nos propio curpa por protega y cura su mes. Nos lo ta promoviendo un ciencia "revolucionario" conoci den e mundo scientifico como e "Factornan di Transferencia", un substancia 100 % Natural produci for di "calostro materno" y obtenibel den forma di capsula, crema y liquido.

A ser haci mas di 3000 investigacion scientifico riba e substancia aki y tur a indica cu e "Factornan di Transferencia" tin e capacidad di fortalece nos sistema di defensa te cu un impresionante 437%! E departamento di salud di Rusia a declara, despues di varios investigacion scientifico cu e uso regular di e Factornan di Transferencia ta ser elimina 98% di celnan canceroso!

E Factornan di Transferencia aki ta ser conciedera door di expertonan den e mundo medico y scientifico como "e discubrimiento mas importante di siglo pa loke ta trata prevencion di malesa".

Bin diabierna awor pa 7:45 di anochi na Community Pool, San Nicolas y sera conoci cu e tremendo ciencia aki y alaves probecha di e ocasion unico aki di scucha un experto riba tereno di "Immunologia", Dr. Ernesto Rodríguez su opinion y su experiencia cu e uso di e Factornan di Transferencia.

Entrada ta totalmente gratis, asina ta probecha!

Fundacion ProLife-Foundation (i.o) ta spera boso diabierna awor y alaves nan kier probecha di e oportunidad aki pa extende nan mas profundo y sincero deseo pa cu nos dushi pueblo lo por disfruta y vooral reflexiona di e dianan cu nos ta "recorda" nacimiento di Nos Señor Hesus Christo.



Cruz Cora Aruba beneficiario di Open House di Fantastic Gardens

ORANJESTAD - Despues di un Open House hopi exitoso, Fantastic Gardens ta anuncia e beneficiario di e suma di fls.3400,- cu a wordo genera riba e dia fabuloso aki.

E grupo di voluntarionan aki ta sobresali tur aña den nos comunidad, unda nan ta yuda den diferente tipo di emergencia. Pesey e aña aki Fantastic Gardens kier elogia Rode Kruis Aruba pa nan trabao incansabel den e comunidad di Aruba. Riba e foto por mira e team di Fantastic Gardens cu ta haci entrega di e check na e representantenan di Rode Kruis Aruba, y alaves un danki ta bai na tur e miembronan di Rode Kruis cu a participa den e Open House, haciendo e evento aun mas espectacular.

"We wish you a Merry Christmas"

Grupo Scout Kimball O'Hara den veranda Shon Johan

Otro aña exitoso ta casi bisa ayo









ORANJESTAD - Ta pesey mes tur seccion di e grupo zuiver aki a bini hunto den veranda Shon Johan na Dakota pa a celebra hunto nan celebracion di Pascu cu algo dushi di come y di bebe. Un tremendo ambiente cu un tremendo Christmas Quiz cu a siña nos tur hopi cos nobo, cosnan cu nos a kere cu nos tabata sa, pero cu no ta asina.

Cu cantamento y cu oracion di gradicimento, a desea otro un Bon Pascu y un Feliz 2010 yena di salud, amor, alegria y energia pa cada scout sigur cu nan: "doorzettings vermogen" y no pa give up asina liher den bida. Pa corda hasi nan goede daad tur dia y pa hasi nan best tur caminda, vooral na scol.

Nan ta manda nos palabranan di un pronto recuperacion di salud pa nos Rainbow Sra. Mirian Koolman y ta desea e y su famia tambe un Bon Pascu y un Bon Aña Nobo. Nos lo laga e muchanan sa, ki dia nos lo cuminsa atrobe cu nos bijeenkomstennan den 2010 y tambe na unda e lo tuma lugar.

Nos conseho na tur mucha: Tene cuidao cu tiramento di clapchi pa loco, sea conciente y tira clapchi cu mayornan responsabel. Na nomber di grupo scout Kimball O'Hara: "We wish you a Merry Christmas, HO HO HO"!

Ateliers '89 ta presenta su siguiente workshop pa Januari 2010

ORANJESTAD - Na e oportunidad aki lo tin dos workshop cu ta core simultaneamente durante e luna di Januari y lo termina den e prome siman di Februari 2010. E siguiente workshop lo ta E Persona Virtual (diseño virtual riba internet) bou di guia di e maestra den su profesion e artista yama Martine Neddam y na banda di e workshop aki lo tin e no menos interesante workshop di Stand Ins (escultura, ruimtelijke vormgeving) dicta pa e maestro artista experiencia yama German Gabler.

Martine Neddam ta un artista cu ta usa e lenguahe como su material curu pa realiza Mouchette (www.mouchette.org), crea na 1996 cu te awendia ta ainda activo ariba e red. E damita aki di 13 aña a bira un culto ariba internet y actualmente ta intercambia su identidad cu su amigonan online di Mouchette's su Network. Tambe David Still (www.davidstill.org), cu a wordo crea na 2001 ta ofrece identidad y e uso di cuenta di e-mail na tur surfistanan. XiaoQian, (www.turbulence.org/works/xiaoqian/), crea na 2006 ta un artista Chines cu ta crea personan virtual riba internet. Na es momentonan aki Martine ta trahando riba un produccion nobo pa "online software", pa asina e por wordo usa pa crea caracternan





su obranan virtual. Desde su comienzo como artista semper su obhetivo favorito tabata "speech acts", manera di comunica, obranan di arte den espacio publico. For di 1988 e la expone obhetonan di texto (banners, plakaat, sombranan riba muraya) den Museonan y diferente galeria. Tambe el a realiza varios comisionnan publico na diferente paisnan manera Hulanda, Francia y Inglatera. Desde 1996 e la crea riba internet caracternan virtual cu a pasa di tin nan propio existencia artistico autonomo na unda e autor real nunca ta keda exclui. Obranan manera virtual riba internet. Martine Neddam tambe ta docente na Gerrit Rierveld Academie na Amsterdam, Hulanda, (na unda e ta biba desde 1994). E ta duna les regularmente como profesor na Universidad di Quebec y Montreal (UQAM), Canada , den Artenan Visual y Multi Media. Eynan el a duna na Mei y Juni di 2008 un curso special den nan programa di "Master" riba caracternan virtual.

Hermann Gabler ta traha regularmente como artista, curador y docente. Den su arte el a concentra riba pintura. Su pinturanan por ta rectangular o cuadra y nan tin un curpa/structura gerek. Manera e cuero cu ta gerek/gestretch over di un drum/tambu e canvasnan riba un pintura ta necesario.

E cuero di un tambu ta necesario pa haci sonido pero den su mes e ta silencioso. E ultimo ta un metafora pa con su pinturanan ta traha cu su implicacionnan y interpretacionnan pero na mes un momento esaki ta keda for di alcance. Con e cuadranan ta wordo crea – e aspecto tecnico – ta mesun importante cu e otro elementonan di e pintura, manera por ehempel tin letternan ta aparece, palabranan, frasenan y imagennan ariba nan. E imagennan hopi biaha ta mustra obhetonan y e pinturanan mes tambe ta obheto riba nan mes. Pero esey no ta bisa cu e pinturanan ta pasivo. Manera e turtuga cu ta move y keda su cas na e mesun momento. Con un imagen particular y un texto pinta riba un structura ta relata cu otro ta un cos hopi duro pa describi, ta manera nan ta den matrimonio.

E workshopnan aki ta cuminsa Dialuna 11 di Januari 2010 y lo termina ariba Diahuebs 4 di Februari 2010. E lo ta ariba e siguiente dianan: Dialuna pa Diahuebs di 6.30 PM. pa 9.30 Pm. E lo ta pa tur interesado pa sea duna nan arte un empuhe o pa personanan cu ta interesa pa haci uso di e oportunidad unico aki pa engrandece nan obra o trabou. Edad ta di 14 aña pariba.

Ateliers '89 ta situa na Dominicanessenstr. 34 na Oranjestad. Por inscribi di awor caba. Pesey no warda y yama ya cu cuponan ta limita. O pasa personalmente sino yama su Director Elvis López na e numbernan di telefon 588-5776, 565-4613

Recordatorio pa tiramento di lot entre Agrupacion di Dande

ORANJESTAD- Un vez mas tur indicacion cu e festival di dande organiza pa fundacion festival dande lo bira un exito complete mirando cu e interes ta hopi grandi ya cu cantidad record di agrupacion y cantante a registra nan participacion den e festival cu lo tuma lugar Diasabra 26 di December den Club Sport Boys na Angochi.

Manera ta conoci lo tin cuatro festival den un solo anochi, festival dande, tipico, propio composicion y tumba di aña nobo.

Diahuebs 17 di December pa 8 or di anochi lo tin reunion y alavez lo lot e agrupacionnan cu nan respective cantantenan. E reunion lo tuma lugar na Urataka Center.

BON DIA Aruba

Bazaar di Pasco di Kukwisa Basisschool















SANTA CRUZ – Diabierna siman pasa Kukwisa Basisschool a organiza un estupendo Bazaar di Pasco. Esnan cu a probecha pa asisti na e actividad aki, a disfruta di benta y exposicion di obra di man traha dor di e muchanan mes di e scol basico aki. Tabatin ademas un bar y cushina bon surti, y como entretenimento adicional Dino Jump pa e chikitinnan. Docente, alumno y mayornan a bini hunto riba un anochi masha agradabel caminda por a comparti un ambiente familiar. Coleccion di imagen adhunto ta duna un muestra di esaki.

Mientras cu e Royal Flush di 20 mil dollar a keda aden

Crystal Casino ta sigui celebra su 20 aniversario cu hopi ganador

Regalando weekend stay pa Corsow



ORANJESTAD – Den cuadro di su celebracion di porcelana, esta nan 20 aña di existencia, Crystal Casino ta den un locura di parti premio na su bishitantenan.

E celebracion aki a cuminsa desde 1 di December ultimo y lo sigui te cu 20 di December, pues 20 dia di celebracion pa nan 20 aniversario. Den e periodo aki, nan lo regala 20 "weekend stay" na Renaissance Curacao cada dia!



E sorteo ta tuma lugar tur anochi 8'or den Crystal Casino mes. Si abo tin e suerte di logra un Royal Flush cu Caribbean Stud Poker entre 1 y 20 di December, Crystal Casino lo entrega e ganador un bonus extra di 20 mil dollar. Ya caba nos a conoce e prome 5 ganador. Crystal Casino keto bay ta partiendo mas "weekend stay" Sra. Thelma Magdalena a gana riba e di seis dia y Sra. Marianita Schwengle a gana riba e di shete dia. Despues ta sigui Mrs. Norma Jacobs y Mr: David Franco cu a gana nan "Weekend Stay " na Corsow. Falta ainda un par di dia mas, cu bo tin chens pa gana un Weekend Stay pa Corsow.



Manera ta conoci, Crystal Casino tin un premio di no menos cu 20 mil dollar pa e hungador cu logra un "Royal Flush" durante e campaña aki. Aunke cu hopi ta purbando, te ainda ningun hungador no tabatin e suerte pa logra e combinacion aki durante e wega di poker. Mas bo hunga, mas chens bo tin di gana. Crystal Casino ta recorda tur hende cu e campaña aki ta dura 20 dia y ta termina dia 20 di December, pues probecha awor.



Entrega di diploma "Papiamento Principiante" na Scol di Idioma



ORANJESTAD - Siman pasa a ricibi nan diploma for di man di director di Scol di Idioma, e grupo di Papiamento Principiante. Despues di un curso intensivo, e studiantenan a termina nan estudio exitosamente. Docente tabata sra. Yolanda Croes mes y e tabata contento cu e resultado mirando cu e graduadonan tur a caba e curso ta papia Papiamento riba un nivel halto. Tabata un experencia special ya cu tabata un grupo mixto di studiante for di diferente pais. Tog nan tur a logra domina e idioma den e tempo aloca. Como regalo, nan docente a entrega na cada graduado un di su bukinan na Papiamento como regalo pa asina nan por sigui profundisa nan mes den nos dushi idioma.

E curso Papiamento Principiante lo bolbe start den luna di januari cu un duracion di dos luna. Tambe ta cuminsa cu e curso Papiamento Intermedio pa esnan cu a slaag pa Principiante. E graduadonan pa e curso Papiamento Principiante ta: Ana Ramirez di Colombia, Julie Smith di Inglatera, Miryam Perez di Colombia, Janneke Wauben di Hulanda, Yolanda Pantophlet-Urbano di Colombia y Leonie Suyker di Hulanda. Maske un poco laat, pero e anochi aki tambe a ricibi su diploma di Papiamento Principiante Williams Luna Ballestero. Tambe a participa na e curso, pero no ta riba e potret Timothy di Thailand, Doreen di Jamaica y Miriam Segura di Republica Dominica. Riba e potret por aprecia e grupo cu nan diploma, hunto cu nan docente di Papiamento y director di Scol di Idioma, Yolanda Croes.

Siña traha platonan tradicional di Pasco cu DVD di Maria ta den Cushina



ORANJESTAD – E produccion local aki ya caba tin varios dia riba mercado y ta hayando un bon acogida entre e seguidornan di Maria Petit su talento pa cushinamento como tambe entre esnan cu kier siña prepara e platonan tipico di e dianan aki di fiesta. Patrocina pa Super Food, McCormick, Martijn Trading, Gallo Family Vineyards y Flora Market, Maria ta den Cushina ta un produccion di Se Swa Productions caminda ta splica di un manera facil y practico con pa traha Ham Horna, Ayaca y pa baha esaki, un dushi Ponche Crema. Vooral e receta di e ayaca, ta uno hopi bon ya cu ta splica paso pa paso con pa trahe. Si bo ta desea di cumpra e DVD aki, manda bo email pa mariataden cushina@hotmail.com.

Un grupo di agente di biahe di Long Island, New York a bishita Aruba



ORANJESTAD - Recientemente a bishita Aruba un grupo di 13 agente biahe di Long Island pa asina conoce e producto Aruba mas mihor y asina hacie mas facil pa nan bende.

Maritza Tromp Lacle di e Departamento di Relacionnan Publico di Aruba Tourism Authority tabata encarga cu un programa di 4 dia pe agentenan.

E programa tabata consisti di bishita diferente hotelnan riba nos isla, E agentenan a hospeda na Westin Resort y De Palm Tours tabata encarga cu e transportacion, e prome dia nan a bishita, Occidental Grand, Marriott Resort y Holiday Inn cu a ofrece nan un cen. E segundo dia e agente nan ki a topa cu Diego Garcia di Westin Resort durante un desayuno, kende a splica nan y a mustra nan tur full e hotel. Despues De Palm Tours a hasi un Island Tour pa nan pa asina nan conoce nos lugar nan turistico, manera California Lighthouse, Casibari, Alto Vista, Natural Bridge etc. Despues di e tour aki e agente nan a bishita Renaissance hotel aki nan a haya voucher pa lunch y disfruta algun ora riba e isla exclusivo di Renaissance. Den ora nan di atardi nan a bishita Divi Resorts y e cena na Mulligan's Restaurant. E di Tercer dia mainta e agentenan a disfruta di un dushi paseo riba e catamaran di Red Sail caminda nan a haya oportunidad di snorkeling, admirando asina nos bida marina, e resto di dia nan tabata liber pa asina haya oportunidad di explora nos isla riba nan mes. E di cuater dia cual tabata e ultimo dia di nan bishita, nan a desayuna na Radisson y despues a guia dor di full e hotel dor di Lily Polsbroek, despues a bishita Hyatt, y e ultimo tabata Bucuti Beach, despues a regresa nan hotel pa check out y a ser transporta pa Airport.

E agentenan a keda hopi encanta cu nos isla, y a priminti di manda den futuro mas turista pa nos isla. Un danki di parti di e agentenan ta bay na e chauffeurnan di De Palm Tours, Howard y Anyl pa nan puntualidad y profesionalismo. Tambe pa Westin Hotel especialmente Diego & Pat Donovan y e Bell men nan un danki di parti di tur e participantenan di e viahe educacional di Long Island.

Apertura di Custo Barcelona na Renaissance Mall







ORANJESTAD – Diamars anochi tabatin e celebracion pa e apertura oficial di Custo Barcelona. E tienda ta un sucursal di e popular marca di paña, conoci pa su estilo trendy. Custo Barcelona a keda crea rond di añanan 80 pa e rumannan Dalmau. Despues di un biahe largo rond mundo, Custo y David a descubri e manifestacionnan artistico, cultural y filosofico mas varia manera e look surf di California y e estilo psicodelico di Londres.









E moda innovador, particularmente e t-shirtnan yen di color, a impresiona nan masha hopi.
Usando esey como base, a lanza e marca bao di e nomber Custo Line. E rumannan a cuminza traha siñando e tecnicanan di impresion di color. Cu tempo, e investigacion di uso di color a comberti den innovacion, audacia y sofisticacion.
Mas laat, e t-shirts printed a keda complementa pa otro piezanan te ora cu a yega na un liña completo di paña cu ta identifica un manera di wak bida.
E apertura a hala atencion y presencia di un cantidad grandi di fashionistanan local y internacional cu a celebra di un manera hopi chic, rond di e area di pisina di Renaissance Resort. Tambe tabatin varios ekipo di produccion di programanan di television Venezolano cubriendo e evento.

Bon Dia Aruba ta extende su palabra di pabien na propietario, gerencia y empleadonan di e boutique aki cu ta añadi na e ya caba lista di marcanan prestigioso cu ta obtenibel bao di e dak di Renaissance Mall.



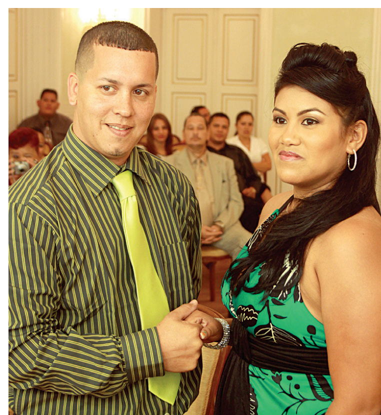




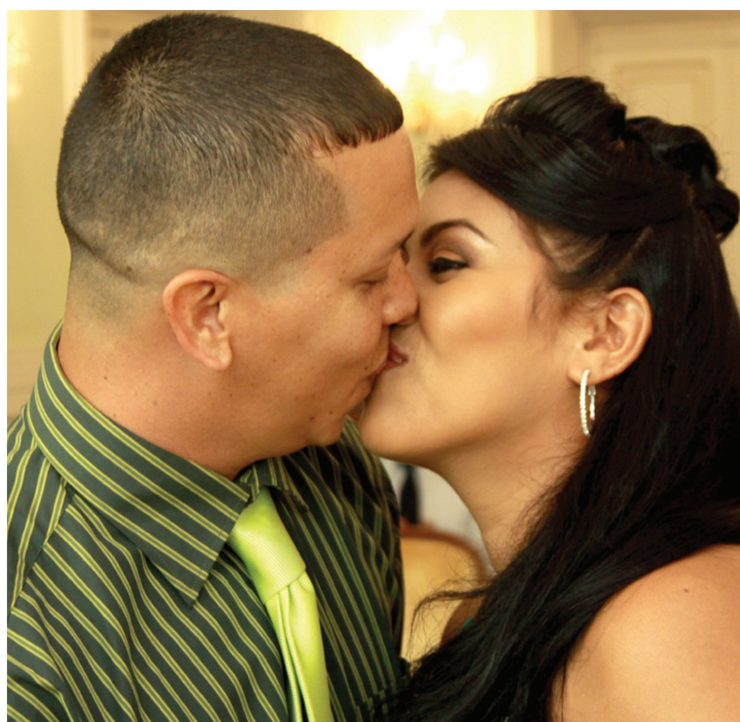
Matrimonio Civil Salas-Croes

ORANJESTAD – Brian Salas y Sue-Jean Croes a subi e boto matrimonial algun dia atras. Den presencia di famia y amigonan nan a presenta na sede di Registro Civil y a expresa nan deseo di uni formalmente pa medio di matrimonio civil. E pareha a tende atentamente e indicacionnan duna dor di funcionario caminda ta papia di e derecho y debernan di un pareha pa cu otro y pa cu comunidad. Despues di a firma e acta, mescos cu tabata e caso cu Madrina y Padrino, Brian y Sue-Jean a sunchi otro y a celebra cu tur nan sernan stima. Pabien y hopi felicidad!















Minister Benny Sevinger a sera conoci cu SERLIMAR



ORANJESTAD - E mandatario encarga cu e administracion di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente a haci un bishita oficial na e instalacionnan di SERLIMAR na San Nicolas.

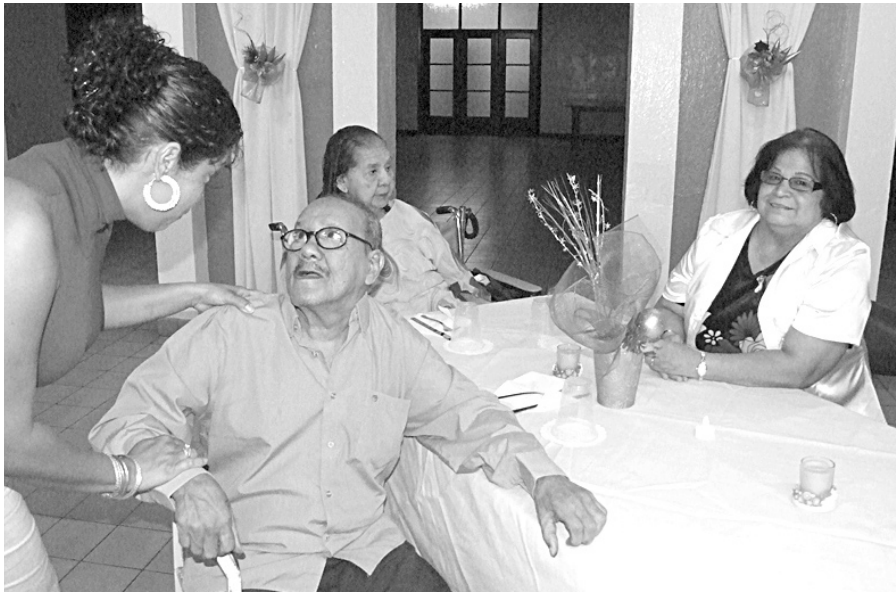
Pa algun ora, Patricio Nicolas, director di SERLIMAR a reuni cu Minister Sevinger pa splica e mandatario detayadamente con e compania di limpiesa ta funciona diariamente, ademas a discuti algun punto cu di atencion pa mira con lo resolve esakinan y tambe a papia encuanto di e vision di Gabinete Mike Eman pa loke ta trata SERLIMAR.

Despues di e reunion Minister a haya un rondleiding completo den SERLIMAR acompaña pa su director unda a bishita diferente di e oficinanan y sera conoci cu e empleadonan. Tene Aruba limpi ta un prioridad masha grandi pa Gabinete Mike Eman y sigur SERLIMAR lo tin un rol mucho mas imporatante den esaki.





Grandinan di Maristella gozando di e temporada







SAVANETA – Den fin di siman grandinan bibando na Maristella a disfruta di un dushi cena di Pasco. E actividad a conta fuera di hopi cuminda y alegria, cu e animacion musical di Grupo Tipico Badu. Papai y Mamainan ta gozando, danki na e bon boluntad di varios organizacion y na maneho di e centro, di loke ta ambiente di e temporada di fin di aña. Tira un bista riba e imagennan aki.

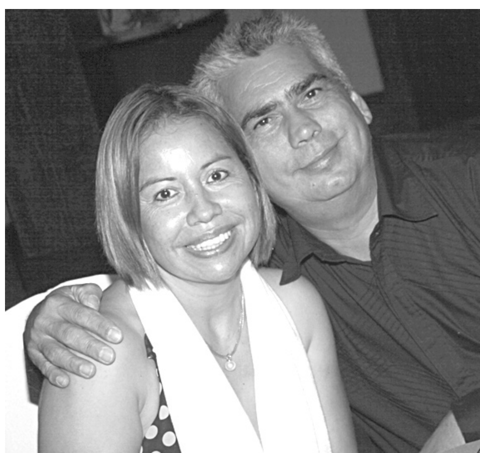




Taxinan a para un rato pa sera 2009

























PALM BEACH – E elegancia y luho di e salon Kini Kini y Prikichi di Hyatt Resort a forma parti di e ambiente festivo crea specialmente pa taxistanan di Aruba. Un grupo grandi di e chofernan aki a celebra den fin di siman nan fiesta di fin di aña. Compaña pa nan pareha of otro ser stima, taxistanan a sa di disfruta di e menu prepara pa e expertonan di Hyatt. Ta sonrisa so fotografo di Bon Dia Aruba a topa cune na e evento aki manera e imagennan aki ta ilustra.

BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP



Jennifer López ta señala cu tur su ex-casanan a us'e pa nan logra yega na exito

E cantante y actriz di origen Puertorriqueño Jennifer López ta sinti cu su ex gay/casa solamente tabata kier'e pa su posicion economico y social plus nan a lague dor cu nan no por a saca mas probecho di dje.

"Es un negocio. Una vez que dejan de hacer dinero a tu costa se alejan de ti", asina aki Jennifer López a bisa den un entrevista cu a sali den e revista Allure, sin menciona ningun nomber of na ken e tabata referi.

Prome cu el a casa cu e cantante cu tambe ta Puertorriqueño esta Marc Anthony, Jennifer López tabatin como pareha e actor Ben Affleck, e cantante di hip-hop Sean Combs (Puff Daddy) y Ojani Noa, cu tabata su casa.

No obstante, e empresario di moda ta parce di a laga esaki pa pasado, afirmando cu e ta super felis banda di Marc Anthony y morocho di 22 luna esta Max y Emme.

"Hasta cierto punto tener niños me cambió, pero también me hizo darme cuenta de mis fallos, y aprendí a quererme y cuidarme más", asina aki e cantante di 40 aña a duna di conoce.

López ta menos obsesiona cu su curpa y ta presta menos atencion n'e paparazzi cu ta bin ta siguie semper.

"Por mi trabajo, debo estar en forma y tener buen aspecto, pero ya no me obsesiono con el tema del ejercicio como hacía antes".

Relaciona cu e persecucion cu e tin cu paparazzonan, el a bisa: "al principio está bien porque significa que tienes éxito… (pero) después se vuelve algo destructivo", tabata palabranan di Lola esta Jennifer López.





Penélope Cruz ta "protege" su relacion cu Javier Bardem

Penélope Cruz a reconoce cu su relacion sentimental cu Javier Bardem ta uno masha reserva dor di kier "protege" esaki na lo maximo.

"Es obvio que estoy en una relación. Y la razón por la que no quiero hablar de eso es porque es importante para mí. Es tan simple como eso", asina aki e strea Spaño a declara den e revista Britanica Female First.

E revista, cu a publica e entrevista aki precisamente diadomingo tras di lomba riba nan propio web-site, no specifica unda y na ki momento nan a combersa cu Penélope Cruz y nan no a bisa si su declaracionnan tabata den e idioma ingles of na spaño.

E actriz di 35 aña actualmente ta promocionando e musical "Nine", mientras mester señala si cu a raporta cu Penélope Cruz y Bardem, protagonistanan di e pelicula de "Jamón, jamón" (1992) di Bigas Luna y ambos ganador di Oscar, ta comprometi cu otro.

Pero un otro pregunta cu a bin dilanti relaciona cu e renchi cu e tin bisti na su 'ring vinger', Cruz a evadi e pregunta di un forma masha diplomatico.

"Eso es algo que me guardo para mí, gracias", asina aki el a bisa, segun cu loke a sali publica.

"Sé que va a sonar extraño, pero en mi familia nadie me ha metido en la cabeza la obsesión por el matrimonio, así que no he pensado mucho al respecto", Penélope a añadi.

"Na final nos tur kier ta felis, toch no? Nos tur kier mescos den realidad, pero nos tin diferente forma di haya esaki".

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Dushi Carnival Group ta ofrece'bo e miho regalo pa bao Kerstboom



Dushi Carnival Group for di inicio cu e grupo a wordo funda nan a sa di marca e diferencia den Carnaval di Aruba y cu apenas solamente dos (2) aña nan a haya su derecho di existencia como un di e gruponan di carnaval mas popular y aleves cu masha acogida.

Apesar cu ta trata aki di un grupo di carnaval, dirigente nan di Dushi Carnival Group a pensa riba e perfecto regalo bao di Kerstboom.

Hopi biaha bo ta pensa kico bo por regala un persona bao Kerstboom, tin biaha ta dificil haya un regalo dibo gusto p'e persona.







Wel nos a compronde for di e dirigentenan di Dushi Carnival Group cu nan lo haci esaki masha facil p'abo, paso ta ken no ta gusta Carnaval.

Y ta ken no kier ta parti di Dushi Carnival Group su dushi ambiente riba caminda, pa loke nan ta masha conoci p'e.

Dushi Carnival Group p'e motibo aki nan a pone un cantidad di "Gift Certificate" na benta na CD & More na valor di 75 Florin cu ta equivalente n'abo participacion den Fakkel Optocht 9 Januari 2010.

Dushi Carnival Group ta recomenda'bo busca esun dibo na CD & More, p'abo mes of p'abo regala, esaki sigur ta un regalo masha unico mes y claro diferente.

Dushi Carnival Group sigur lo pone un 'sonrisa' riba e persona cu bo a regala e esaki.

Riba e combinacion di potret nos ta ilusra e ambiente y esnan cu tabata e aña'ki den e fakkeloptocht 2009. ki bo di ki bo di…Dushiiiiiiiiiiiii Band ta serca compañando e grupo di amniente Dushi Carnival Group.



Aries
Reevalua bo hobby nan, tin varios di nan cu na e momento nan aki ta teniendo bo atras.



Tauro
Awe cosnan cu lo pasa ta mustra bo cu bo tin cu tuma mas responsabilidad pa loke cu bo ta haci.



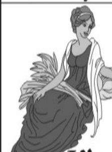
Gemini
Tene tur loke cu bo stima mas serca di bo. Combersacion ta loke cu lo por hiba bo mas leu haciendo menos esfuerzo.



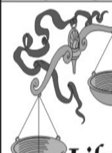
Cancer
No laga jaloezie di otro afecta bo dia! Bo mester sinti bo feliz y orguyoso di loke cu a haci.



Leo
Cosnan ta den su fase final y tur loke cu bo haci awe lo unicamente bay perdi! No haci di mas.



Virgo
Crea un conexion cu bo no a spera door di mantene un sonrisa riba bo cara y un curazon habri.



Libra
Algo diferente lo presenta su awe y lo haci e bala lora pa cuminsa algo nobo, haci uso di dje.



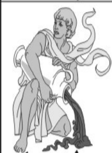
Scorpio
Mantene bo confianza! Di e forma aki bo lo por logra cosnan cu bo tin bo dilanti cu mucho mas conviccion.



Sagitario
Pa bo yega na loke cu bo kier tin ora bo tin cu haci sacrificio tanto pasa tempo, pero e lo duna bo resultado.



Capricornio
No tin ningun berguensa pa pidi yudanza ora cu bo tin mester di esaki. Esaki mes ta mustra bo grandeza.



Acuario
Un claridad grandi ta dunando bo mucho mas energia pa sigui cu e cosnan cu bo tin bo dilanti na e momento nan aki.



Piscis
Lubida riba e mundo externo na e momento nan aki y traha riba bo mes y loke cu bo ta sinti ta importante pa bo.

13

AN ACT OF PIRACY

8

Barbary Coast	Edward Teach	Pirate
Blackbeard	Hoist flag	Privateer
Buccaneer	Jean Lafitte	Raid ships
Captain Kidd	Jolly Roger	Sea rover
Cutlass	Marauder	Walk plank
Dig for treasure	Patch over eye	

F	L	A	G	H	T	L	A	O	R	T	R	S	U	R
T	B	J	X	C	P	U	S	S	F	E	A	T	B	E
S	O	N	A	E	T	D	C	G	Z	L	Y	R	A	Y
I	C	H	J	A	R	E	P	I	D	C	A	B	B	T
A	W	E	N	L	W	D	R	A	Y	U	O	R	S	A
Y	P	A	O	I	A	G	E	H	T	C	H	A	E	R
C	C	T	V	T	F	O	R	Y	F	K	O	S	I	O
A	U	B	A	I	T	D	L	L	J	Z	V	B	D	V
S	N	E	E	N	E	D	P	O	R	E	K	L	R	E
R	A	V	R	K	I	R	I	E	Y	E	P	B	A	S
A	M	E	A	E	T	A	T	K	B	W	Y	N	K	C
U	D	F	R	V	R	E	B	A	N	A	L	S	I	B
T	M	X	O	H	E	U	D	I	V	P	X	M	U	E
S	Q	E	Q	F	Q	A	K	G	R	K	D	R	A	H
P	I	H	S	D	I	R	Y	V	P	L	A	W	L	G

SUDOKU PUZZLES



7	5				1			
9			2	4		7		
	1		7	8	5			
8						4		7
	9						3	
6		3						8
			3	7	6		2	
		8		1	2			9
			5				4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	5	4	9	6	1	2	8	3
9	8	6	2	4	3	7	5	1
3	1	2	7	8	5	9	6	4
8	2	5	6	3	9	4	1	7
4	9	1	8	5	7	6	3	2
6	7	3	1	2	4	5	9	8
1	4	9	3	7	6	8	2	5
5	6	8	4	1	2	3	7	9
2	3	7	5	9	8	1	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Luchmun

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



17 Freewinds
19 Coral Princess
20 Island Star
21 Rotterdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Bautismo CD Harmonia di Pasco di Omar Kock ariba e barco Freewinds



ORANJESTAD - Diasabra ariba e barco Freewinds tabatin e bautismo di e CD di violinista Arubano Omar Kock. Tabata un anochi hopi bunita unda cu Omar a presenta na e publico bunita cancionnan di Pasco toca riba su violin y tambe acompaña riba piano pa su maestra Mayra Kock Garrido. Tabata reina un ambiente harmonioso unda cu Omar a demostra su dedicacion y disciplina riba su violin. Padrino di e CD tabata Sr. Edwin Kock docente na Muziek School y e Madrina tabata Sra Irma Roseline Fingal Kock, tanta di Omar Kock. Omar a presenta varios temanan conoci di Pasco na e publico presente.

Na final Omar a resona un Dande unda cu e publico a aprecia Omar su abilidad riba e instrumento violin y e deseo di bira un musico profesional pa asina motiva nos futuro hobennan pa asina un dia Aruba por tin un orkesta juvenil.
Omar lo bay studia na La Universidad del Zulia otro aña y e estudio tin un duracion di 5 aña. Nos ta desea Omar Kock tur clase di exito cu su CD y tambe pa su futuro estudio musical.

MUNDO INFANTIL

Ta Presenta:

"E STREA DI PASCO"

Dia : Diadomingo 20 December 2009

Lugar: City One • Ora : 6:00 - 8:00 pm.

PRIJS : AFL. 15,00

Cu presentacion di:

Katatumbito - Shining Stars - Mickey & Minnie - Goofy - Pluto - Donald y Daisy Duck - Santa Claus - Los Sobrinitos - Timbiriche & Lollypop - Las Muñequitas - Zidayne Gomez - Cindy Erasmus - Shrek & Princesnan di Disney y Mucho mas Sorpresa..........

Lo tin hopi Mangel y Regalo pa nos Muchanan!!

E Show di Pasco pa Henter Famia "E Strea di Pasco"

























DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

ESTRELLA LIFIDA CU SU CELEBRACION DI FIN DI AÑA

C/2-3

DEPORTE

Cabesuranan di Noord campeon

C/4

INTERNACIONAL

Casa di Tiger Woods dicidi pa separa di e golfista

C/14

LATINO

Proceso liberación dos rehenes entra en recta final en Colombia

C/11

Cu miras pa estrecha e lazo entre su miembronan

OCA a expande y eligi Directiva pa e proximo 3 aña

Otro aña e organisacion caballista ta cumpli 25 aña



ORANJESTAD – Durante su reunion general anual cu a goza di un atendencia halto di su miembronan, Organizacion Caballista Arubano (OCA) a aproba e tradicional raportnan y a elihi un directiva nobo cu lo sinta pa e proximo tres aña.

Loke a resalta ta cu e reunion general a elihi e directiva completo y expandi di 5 pa 9 miembro pa un proximo termino. E decision aki y di atrae Tom Pietersz pa encabeza e formacion nobo ta basa riba un filosofia cu OCA ta cumpli otro aña 25 aña y e directiva saliente a sinti e necesidad pa busca algun reto nobo cu lo por hiba OCA pa e siguiente plano. Tambe a elihi algun cara nobo cu e speranza di recibi un vision nobo. Tom Pietersz ta co-fundador di OCA y su prome president durante e prome 10 aña di su existencia. Durante e periodo ey a guia un organisacion di nada te na un movimiento internacional di hopi respet. OCA ta e iniciador y fundador di e federacion mundial Confepaso, cu awendia ta un organisacion serio y grandi.

E miembronan di directiva cu a regresa ta e directiva diario consistiendo di vice-presidente Gregory Oduber, secretario Detta Henriquez y tesorero Magdala Wever. Ademas a regresa e comisarionan Etline Tromp y Alex Cybul.

Den e constelacion nobo a duna cada comisario un cartera. Asina por menciona cu Etline Tromp tin e encargo di relacionnan publico y mercadeo, mientras cu Alex Cybul lo atende cu comercio y cria di cabai. E miembronan nobo ta Marisol Thiel, kende ta e segundo secretario, Fanja Mouadwad- Mansur ta comisario encarga cu coordinacion di actividad y Earny Panneflek encarga cu activacion di membrecia.

Den e mesun reunion general e membrecia presente por a confirma cu e directiva por mira back riba tres aña hopi activo. No unicamente e cantidad di actividadnan local y internacional tabata hopi, pero e resultado cu OCA a boek den competencia internacional di jinete y amazona ta sumamente impresionante cu varios hoben di Aruba birando campeon mundial den nan categoria di edad.

E relato financiero ta mira back riba un herencia hopi debil cu e directiva a hanya, pero cu cada aña a mehora danki na un maneho disciplina, cu hopi perseverancia y trabao duro. Awe e organisacion ta financieramente solido, invertiendo back den e deporte.

Durante su prome reunion e directiva a traha riba su programa pa 2010 y a fiha e fecha cu 4 competencia di cabai y 5 competencia di jinete y amazona.

Siguiendo su tradicion OCA lo competi tambe den "Inter" di Aspafico na Corsow. Ademas di esey OCA lo organisa un "Horse Expo", cu ta un idea nobo pa trese e deporte di cabai mas cerca di e comunidad.

OCA ta studiando e posibilidad y factibilidad pa hasi "Interpaso 2010" un evento internacional grandi.

Riba e foto nos ta mira sinta di robez pa drechi Marysol Thiel, Magdala Wever, Etline Tromp y Detta Henriquez y riba e rij patras nos ta hanya Gregory Oduber, Earny Panneflek, Tom Pietersz y Alex Cybul. Falta riba e foto Fanja Mouadwad.

ESTRELLA LIFIDA CU SU CELEBRACION DI FIN DI AÑA





SANTACRUZ-Diadomingoultimo,Comision di Mayor di S.V. Estrella Lifida a organiza un Cena di Pasco, cu a tuma lugar den Auditorium di EPI, pa tur su hungadornan y invitadonan special. E maestra di ceremonia tabata den persona di Sra. Rina Everon kende a yama tur hende bonbini y alaves gradici cada un cu a duna un man pa e tremendo fiesta. Despues a toca turno na actual president di Estrella Lifida, Sra. Lindell Martinus Werleman kende a hiba un discurso y tambe rindi homenage na tur esnan cu di un manera of otro ta yuda cu Estrella Lifida. Como Miembro di Honor di Estrella Lifida 2009 a keda eligi e siguiente personanan: Sr. Lando Everon, Sr. Herman "Bubu" y Sra. Jolanda Everon, Sr. Joselito "Lito" Vasquez, Sra. Carmen Nicolaas, Sr. Victor Wernet, Sra. Frida Croes y Sra. Naika Weller. Mester menciona, cu durante henter anochi, e invitadonan y muchanan por a disfruta di un tremendo PowerPoint Show di hopi potret cu durante ultimo añanan a wordu saca y a wordu poni riba un pantaya gigantesco pa asina mira nan mes den nan acostumbrado deporte. Tambe por a presencia algun potret di nos fanaticonan fiel di Estrella Lifida, un idea hopi original. Durante e presentacion, tur invitado por a pasa saborea un tremendo plato y na final di e anochi, Comision di Mayor a reconoce su hungadornan cu a resalta durante

Sigui lesa C/3







Cena di Estrella Lifida





Continuacion di C/2

campeonato di Lifida 2008-2009 den e siguiente categorianan:
Goalgetter 2008-2009
Minibaby : Raibiently Mercalina; Baby: Travis Faro; Lifida A: Leandro Tromp; Lifida B : Derrick Kock; Lifida Menor: Derrick Kock; Junior: Annuar Kock.
MVP 2008-2009
Minibaby : Trevor Faro; Baby: Ryan Illes; Lifida A: Christopher Kock; Lifida B: Eugene Williams; Lifida Menor: Dayron de Cuba; Junior: Mayron Gutierrez Lopez.
Coach di aña 2009: Sr. Lando Everon.
Reconocimento Special: Sr. Seever Krozendijk di Bon Dia Deporte.
Comision di Mayor di S.V. Estrella Lifida ta desea tur su hungadornan, mayornan, fanaticonan y pueblo di Aruba un Felis Pasco y un Prospero Aña 2010.
Nota di redaccion: Bon Dia Deporte ta gradici Estrella Lifida pa e reconocimento y nos ta spera di por sigui conta cu e apoyo di Comision Estrella Lifida den 2010. Un palabra di gradicimento special ta bay pa Sra. Naika Weller kende semper ta duna nos di Bon Dia Deporte e informacion cu nos tin mester pa nos lectornan.Di nos parti tambe nos ta desea tur fanatico di Estrella, nan famia, tur hungador di Estrella un bon Pasco y cu aña 2010 trece tur clase di exito pa cu nan deporte faborito!











Cabesuranan di Noord campeon hersengymnastiek na Club Primavera!



PRIMAVERA- Recientemente tabatin otro tremendo hersensgymnastiek organiza pa Club Portugues na Primavera, caminda varios team a sa di bataya duro duro pa wak ken tin e seso mas yen di anochi! Aki tabata tin participacion di entre otro Cabesuranan di Noord bou guia di "Meneer Tromp", Dolor di cabes bou guia di Ross "The Boss" Wauben, e campeon di biaha pasa Ahhh, No Problem di Palm Beach, Troubled Brains, Faya Bo Haya, No Option, e incomparable sabionan di "Blo Blo", y Heat Head, kendenan tur a goza di un tremendo nivel di pregunta hinca den otro pa e conocido experto di e programa "Scucha, Pensa, y Contesta".

Ya for di salida publico y participantenan por a sinti e bataya fuerte entre Cabesuranan di Noord y Dolor di Cabes! Despues di prome 6 pregunta, ambos team tabata empata na 12 punto, mientras cu e resto tabata come nan stof cu un average di 6 punto!

Sinembargo yegando half time rosea cayente di varios team a cuminsa supla den garganta di Cabesuranan y Dolor di Cabes! Ross "The Boss" a sa di yega mitad tempo cu 25 punto (foi 12 pregunta!), Cabesuranan tabata rabo rabo cu 24 punta, e sorpresa di Palm Beach tabata net rond skina cu 21 punto mientras cu No Option a menaza cu 20 punto! E seradonan di cura tabata Troubled Brains cu 19 punto, Faya bo Haya cu 18, AHHH cu 17, Heat Head cu 13, y gatiando poco poco Blo Blo cu 10 punto. Sinembargo, ora cu un y tur a kere cu Blo Blo tabata "afgeschreven", e rebeldenan aki a cuminsa bin di atras feroz y tabata masacra pregunta tras di pregunta!! Dado momento Cabesuranan a bay laga tur hende leu, pero un biaha mas Ross "The Boss" ta habri "Nitro" y a pasa Cabesuranan pa net un punto!! Den last lap ya tabata birando bisto cu e anochi sumamente emocionante aki lo bira un "onder onsje" entre Cabesuranan, Dolor di Cabes, y No Problem cu tabata persigui nan ferozmente! Cos a bira hot hot na ultimo ora cu un fayo tecnico den "hot spot" di Dolor di Cabes a costa nan net un punto y nan ta resulta empata na 70 punto cu Cabesuranan di Noord!! Ata co' aki!! Ronde extra pa desempate y un y tur a sinta riba punta di nan stoel!! Pero, den desempate tabata manera cu e Cabesuranan di Noord a hunta cabes pisa na otro mientras cu "Team Ross" tabata duna señalnan di "burn out"!! Nitro a caba!! Cabesuranan di Noord a desempata cu 8 – 4 y asina a logra titula campeon (78 pts)!! Na di dos lugar a keda Dolor di Cabes (74), di 3 a keda No Problem (63), na di 4 lugar tabata Troubled Brains(60), AHHH y Faya Bo Haya ta keda na di 5 lugar (ambos 55 pts), na di 6 No Option (53), na di 7 y e team cu mas ambiente a keda Blo Blo (48), y por ultimo Heat Head cu a overheat un tiki cu 43 punto!

Un palabra di danki pa tur e patrocinadornan y keda pendiente pa e proximo encuentro planea den temporada di carnaval!! Aki ya Cabesuranan a laga sa cu e corona ta keda na Noord!!



Pan Casino Yena

Ingredientenan:

1 Kipashi di largo geslice
1 ons di ham
1 ons di keeshimoli
1 ons di malacof
1 ons di turkey
1 ons di worst cora
1 ons di mortodel

Tin mester di salad sandwhich spread, mayonaise, tartare sauce, salad dressing (roos of oranje), mustard, manteca, picante. 2 paki cream cheese (8onz), olijfi yena cora, lechuga pa decora e pan, foodcolor y un tiki lechi pa harbi e creama.

Corta casca di e pan afo. Hunta cada sneechi cu un spread. Den cada laag ta pone un sorto di beleg y pone e pannan straight ariba otro. Ta mezcla e cream cheese cu e lechi y ultimo ta tapa e pan cu e crema aki. Ta decora e pan cu olijfi lugar di flor. Hinka e pan den freezer pa ½ ora of mas. Despues ta slice manera ta slice bolo.

Remitido

Segun Karel Arends

ABBA su directiva no por ta al tanto di loke nan President ta haci

Den transcurso di ultimo 10 anja unda Sr. Eric Mohammed a funcciona como President di ABBA, masha hopi cos straño a tuma lugar y e clubnan tabata considera Sr. Mohammed un persona cu por pone ordo riba esnan cu ta viola reglamentonan di ABBA. Casonan tabata constantemente den corte a produci un postura masha poderoso pasobra directiva a sinta laga e President haci y deshaci cu e poder di e federacion. Loke ta stobando actualmente na unda mayornan a duna ABBA placa pa nan yiu biaha pa Venezuela pa hunga Pan-Americano 9-10 a ser manipula formalmente pa asina e realidad keda scondi. Tin dunamento di placa pa 2 uniform y placa pa hotel cu a bay den saco di algun hende y a entrega un biaha so di uniform y e hotel a ser haya gratis. Asunto di uniform ta "oplichting" directamente y tin polis cu su yiu ta den e seleccion y mas peor ta cu ta trata di un polis cu tin titulo di "Meester in de Rechten". E otro asunto pa loke ta encera Hotel, ABBA no por bisa cu e hotel a ser haya gratis, esey ta pa beneficio di ABBA su gang di BOEF. Rapport financiero di ABBA sigur pa ultimo 5 aña ta ser traha pa un experto cu ta "Register Accountant", pero awor cu tal persona a entrega retiro e situacion ta bira masha sospechoso. Deporte ta pa forma hubentud den baseball, pa logra un pueblo disfruta e calidad di e deporte, no ta pa cosnan straño cu ta causa asina tanto tension entre esnan cu ta traha den ABBA y a mayornan cu ta hinca nan placa. Relaciona cu ASU e relacion cu Sr. Eric Mohammed ta na werki y pesey tur wega ta den Duracell, pa cu Marlboro Ball Park ta igual e relacion ta funesto. Pues ABBA no por yega Marlboro Ball Park pa deal ponemento di wega, mientras cu Sr. Eric Mohammed ta president di ABBA. Ta tristo con e fanaticonan a bira lomba pa Play-of final pasobra na 2008 ainda Duracell a yena cu fanaticonan cu a bin wak wega. Tin un strategia di super BOEF cu Sr. Eric Mohammed ta practica entre e 7 clubnan y e momento a yega pa nan e wega cu ta ser hunga entre e clubnan pa e mayoria keda vota pa Sr. Eric Mohammed y su gang. Salimento di e tesorero Sr. Kenneth Bikker algun dia pasa ta duna indicacion cu e sa cu cos ta bay explota den ABBA y su trabou diario como "accountant" no por permitie cu su bon nomber como hende "integro" haya su mes den bada bada financiero causa pa Sr. Eric Mohammed den full ABBA. Strategicamente Sr. Mohammed a dicidi cu riba e mes un dia e ta schors Sr. Benjamin Francees y royeer Sr. Karel Arends. Pa asina cu cos cuminsa bira cayente, pa loke trata e relato financiero di biahe pa Venezuela y tur otro cosnan straño cu a pasa cu placa den ABBA. Pa e dos personanan menciona no ta dispone di credibilidad pa bay den reunionnan y mustra con cos ta ser haci den ABBA. Lo bay tin club cu kier mehoracion di Baseball Arubano, lo bay tin habrimento di Stadion moderno di baseball na Santa Cruz y e ambicion di keda na poder den ABBA ta causando desesperacion cerca Sr. Eric Mohammed y su gang. Sr. Benjamin Francees ta un di e promenan cu a hinca su placa personal den ABBA na 2008 y 2009 y e decision di "schors" un persona asina ta un acto masha cruel den wowo di esnan den Baseball Arubano. Basa riba e decision di ABBA 3 december 2009 yiu di Sr. Benjamin Francees y yiu di Sr. Karel Arends no por sigui hunga Baseball den ABBA cu nan tata presente. Ora Polis keda cla cu nan trabou un relato riba esey lo bin den publicidad pa tur hende lesa e berdad di con weganan di BOEF ta tuma lugar den ABBA.

Nota di redaccion: E remitido aki a ser publica riba peticion di un lesador di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa su contenido.

Healthy Living Club y su Spinning Marathon a recauda fondo pa Fundacion Autismo Aruba



PIEDRA PLAT- Recientemente Healthy Living Club Aruba den cooperacion cu Ton Smeet instructor di Spinning for Goes Hulanda y Leo den Hertog a organiza un marathon di Spinning na Plaza Cafe pa cuater ora largo. Meta di e spinning marathon tabata pa recauda fondo pa e Fundacion Autismo Aruba. Na final nos por bisa cu cooperacion di bastante comerciantenan rond di Aruba hunto cu Healthy Living Club na Piedra Plat a logra recauda un suma masha bunita pa fundacion Autismo Aruba. Un palabra di danki ta bay pa Healthy Living Club y tur cu a coopera cu e marathon aki y tambe na Minister Richard Visser.

Oficina di IDEFRE ta sera den periodo di 18 december te 4 januari

ORANJESTAD- Instituto pa Deporte Educacion Fisico y Recreacion (IDEFRE) ta informa na publico en general cu su oficina principal situa na L. G. Smith Boulevard 150 y tambe su filial Sportcentrum San Nicolas den dr. Schaepmanstraat lo ta sera pa publico cuminsando diabierna 18 di december pa 11:30 mainta te cu dialuna 4 di januari 2010.

IDEFRE ta pidi publico en general pa tene cuenta cu e periodo di seramento aki pa evita cualkier inconveniencia.

Director di IDEFRE den nomber di staff y personal, kier gradici tur instancia, organizacion, boluntario y tur cu den un forma of otro a colabora cu actividadnan durante 2009 y ta desea henter pueblo di Aruba un Feliz Pasco y Prospero Aña Nobo.

Torneo di billiard ta continua...... den Classic

ORANJESTAD- Despues di un grandioso evento Internacional na Classic Billiard, awenochi pa 8'or Classic lo continua cu un torneo individual di bola-8. Inscripcion ta costa 25 florin formato ta double elimination y e torneo aki ta habri pa tur hungador cu kier yena nan saco pa Pasco. Diasabra awor pa 8'or di anochi lo tin otro evento interesante ora cu Classic organiza e popular torneo di pareha pa corona Classic Scotch Doubles 2009. Aki nan lo bataya otro den categoria di 9-ball, formato single elimination y ta solamente 50 florin pa pareha. Pa ambos torneo mester registra trempan y paga di biaha. Premio nan lo ta cash.

Na Tierra del Sol

Torneo Internacional di Golf di Rotary a Recauda Fondo pa Instancianan Caritativo







WEST PUNT- E Presidente di Rotary International Club Diego Frankel a anuncia e cuminsamento di e di 10 torneo anual di golf di Rotary, un evento 'sold-out' na Tierra del Sol, diasabra ultimo. E torneo a colecta fondonan pa e fundacion local di Autismo, pa un proyecto di Embaraso Hubenil, y pa e iniciativa di Dress a Child cu a wordo lansa recientemente, den cooperacion cu otro clubnan di servicio, segun informacion cu nos a ricibi di Ravee Boolchand, kende a forma parti di e comision organisador. E shotgun-start di e scramble di cuater persona na 12:30 p.m. a cuminsa un dia excelente di golf cual a culmina cu un ceremonia di premiacion y premionan cu a tuma luga pa 6:30 p.m., compaña pa un rifa atractivo cu un delicioso cena di barbeque cu a wordo prepara pa Ventanas del Mar restaurant.

Sigui lesa pagina 7







Continuacion di pagina 6













Garage Centraal a ofrece un Mercedes pa un hole in one, y otro sponsornan generoso di e comunidad a duna regalonan pa Mas Serca di e Pin y Drive Mas Largo. E Profesional Principal di Golf Oliver Reed, hunto cu Profesional di Golf Adam Williamson, a yama bon bini na shen y bintiocho hungador di golf, den trintidos ekipo di cuater, na e ultimo torneo di golf pa 2009.







BON DIA Aruba



Spaña ta termina aña 2009 como number uno riba ranking mundial di FIFA

Pa di dos temporada sigui

MADRID- E seleccion Spaño di futbol ta termina aña 2009, na cabez di e clasificacion mundial di FIFA, c'un total di 59 punto di bentaha riba Brazil, cu ta e unico otro seleccion nacional cu a aparece como number uno di e ranking pa loke ta e aña aki.

Spaña a perde posicion di lider ora cu el a sufri su unico derota di e aña aki cu tabata contra di e seleccion di Merca den e serie semi final di e Copa di e Confederacionnan, pero ningun momento e derota aki a afecta e tremendo record logra pa e ekipo aki, den e resto di aña.

Brasil sinembargo ta keda como e unico seleccion cu a logra di acumula mas punto cu tabata e caso den e temporada di 2008.

Na mes momento FIFA ta mustra tambe cu practicamente no tabatin cambio den e prome dieznan riba e lista pa 2009 compara cu 2008 ya cu e seleccion Oranje di Hulanda, a sigui mantene su di tres posicion, dilanti di e seleccion Italiano y tambe riba ekiponan manera Portugal, Alemania, Francia, Argentina y Inglaterra, mientras cu e seleccion di Chile, rival di Spaña y Honduras den e Mundial de Sudafrica, a sube dos posicion y ta keda awor na di 15 puesto riba e ranking mundial.

TABLA DE POSICION

Posicion	Seleccion	Puntos	Dif. puntos	Pos. anterior
1	Spañal	627	+	51
2	Brazil1	568	- 2	42
3	Hulandal	288	+	93
4	Italial	209	-	64
5	Portugal1	176	-	55
6	Alemanial	173	-	36
7	Francial	117	+ 6	87
8	Argentinal	085	- 1	86
9	Inglaterral	076	- 2	59
1 0	Croacial	042	- 2	59

Paísnan Latinomericano den e top 100:

15. Chile (936); 17. Mexico (931); 20. Uruguay (909); 29. Paraguay (806); 37. Honduras (738); 37. Ecuador (738); 39. Colombia (736); 44. Costa Rica (701); 50. Venezuela (646); 56. Bolivia (573); 68. Peru (471); 70. Panama (469); 78. El Salvador (413)

Delantero Higuain di Real Madrid ta kere cu

Argentina lo duna tur loke por pa gana Copa Mundial di 2010 pa nan pueblo



MADRID -- E delantero argentino Gonzalo Higuain di Real Madrid y di e seleccion nacional albiceleste, a declara durante presentacion oficial di el bala di Sudafrica 2010 na Madrid, cu "lo mas importante pa Argentina ta pa gana e proximo Mundial", ya cu na su pais "ta practicamente un locura con e fanaticonan di futbol ta anhela pa e torneo aki cuminza."

Durante di e presentacion di e bala cu ta carga e nomber di 'Jabulani', Higuain a mustra cu ta e sinti hopi optimista di yega pa e serie semi finao di Mundial y aki enfrenta e seleccion di Spaña, y asina hiba e Copa Mundial pa su pais Argentina pero sin perde for di bista cu ta un caminda largo, contra hopi rivalnan motiva y determina den e Mundial cu tambe kier logra mesun exitonan.

"E seleccion di Spaña ultimamente ta riba un nivel hopi halto, y Brazil semper ta den e ekiponan grandi den tur mundial. Argentina tambe semper ta hunga un rol grandi den tur torneo mundial y nos ta spera cu esaki lo ta e caso den e Mundial di otro aña, ya cu ekiponan grandi semper ta logra triunfa," Higuain a declara.



Pa e hungador di Real Madrid, disputa e Mundial "lo ta algo increibel", ya cu pa representa bo pais un torneo grandi asina y haci feliz asina hopi hende, ta lo maximo cu un futbolista por haci.

"Maradona a bisa nos tur cu nos lo disfruta di hunga den e mundial, ya cu na Argentina ta un asunto di loco con nan ta convivi cu e seleccion den un torneo asina," Higuain a finaliza bisando.

Delantero Kaka di Brazil

"Hunga den un Mundial como favorito no ta algo facil pa haci"





MADRID -- E centrocampista brasileño Kaka, tambe a asisti na e presentacion di e bala oficial di Mundial na Madrid, y el a mustra referendio na Spaña cu "hunga un Mundial siendo favorito no ta facil" pa ningun seleccion, ya cu "Brasil a haci esey na 2006 y a paga e prijs di e presion ey.

E hungador di Real Madrid a afirma cu aunque "Spaña ta den bon condicion na e momentonan aki, lo no ta facil pa gana e Mundial", y el a sigui mustra cu "yega te den e final lo ta hopi bon pa Brasil pa motibo cu nos grupo ta hopi dificil cu ekiponan manera Portugal, Costa de Marfil y Corea del Norte, mientras cu tin otro seleccionnan cu ta favorito, cu si ta den un grupo hopi mas facil."

Pa e hungador brasileño "no tin nada igual cu hunga den un Mundial pa un hungador, ya cu esaki ta un sensacion special", aparte di ta "un emocion masha grandi pa tur e fanaticonan" cu ta biba di serca henter e campeonato.

Kaka, kende ta recuperando di un lesion cu ta impedi'e di hunga den e ultimo encuentronan cu su ekipo di Real Madrid, a mustra cu su recuperacion ta bayendo den bon direccion y cu e ta den un fase avanza die proceso aki. E ta spera cu despues du e regresa Madrid for di e vacacion di fin di aña, e ta den un situacion cu e por subi tereno y bolbe mira accion pa su ekipo.

El a sigui mustra cu den henter historia di Mundial, e seleccion di Brazil a ser considera entre e favoritonan, cual riba su mes ta un presion caba ya cu tur hende na Brazil ta spera e ekipo gana tur torneo, pero tin ocasionnan cu Brazil ta ser mira como e ekipo cu mester gana y cu no tin otro opcion.

Awor ta toca e seleccion di Spaña carga e peso aki y Kaka ta kere cu e presion aki no ta uno usual pa e seleccion Europeo.



Roberto Carlos lo hunga cu Ronaldo den Corinthians proximo temporada

RÍO DE JANEIRO – E marcador di punta brasileño, e veterano Roberto Carlos, a confirma cu den e proximo aña, e lo bistia uniform di e ekipo di Corinthians di Sao Paulo y el a nenga absolutamente di lo regresa cu e ekipo di Real Madrid den e Liga Spaño.

E ex hungador di e seleccion brasileño, den un entrevista na telefon cu e red di television Bandeirantes, mester a bin duna un aclaracion a basi di informacionnan publica den medionan deportivo Spaño, caminda ta ser mustra cu e posibilidad ta hopi grandi cu e lo regresa cu e ekipo di Real Madrid den proximo simannan.

Sinembargo for di su propio declaracion Roberto Carlos a confirma cu el a yega na un acuerdo cu Corinthians cu e ta ansioso pa regresa pa su pais natal y bolbe topa cu e delantero Ronaldo, su ex companero den Real Madrid y den seleccion nacional, cu ta e gran figura di e ekipo na e momentonan aki den futbol di Brazil.

"Mi ta hopi motiva y cu hopi gana di hunga pa Corinthians y mi lo traha duro pa duna lo maximo na interes di e uniform aki cu tanto ta representa den historia di futbol Brasilero," e defensor a splica.

Roberto Carlos a mustra cu ya el a yega na un acuerdo cu dirigientenan di e ekipo Turco, pa cual e ta hungando na e momentonan aki y cu pa dia 23 di december e lo Sali rumbo pa su pais natal y asina inicia un etapa nobo den su carera futbolistico.

BON DIA Aruba

Apesar di tur publicacionnan negativo

The Associated Press ta nombra Tiger Woods Atleta di Decada pa su tremendo aporte

NEW YORK- Mei mei di tur noticia negativo, insinuacionnan y rumornan mahos y negativo, tog tin bon noticia pa e deportista Tiger Woods. Mientras cu ta ser ataca pa su bida priva y su probabel comportacion sexual, ningun instancia por neglisha e logronan du Woods tabatin pa deporte en general y e deporte di golf en particular. Mientras cu medionan di comunicacion ta practicamente desea di haya mas noticia di patrocinadornan cu ta kibra contrato cu Tiger Woods, sin realiza cu esaki tambe lo tin un impacto negativo riba nan propio interesnan, e premionan pa su gran actuacion riba tereno di golf, tin cu ser reconoci.

El a gana na 64 occasion, titulonan di campeon rond mundo, incluso 12 di e torneonan majors, y el a logra di hisa e trofeo di campeon na tur pais den cual el a competi. Na solamente un occasion el a yega di perde un torneo despues cu el a drenta e dia final cu bentaha riba su rivalnan y su 56 triunfonan riba e PGA Tour, solamente a ser logra pa cuater hungador den historia di e deporte.

Woods a ricibi den e votacion, 56 di e total di 142 votonan di miembronan di prensa di Associated Press cu a tuma lugar luna pasa mientras cu mas cu mitar di e votonan a ser manda bek sin nada despues di e accidente di auto den cual Woods tabata envolvi dia 27 di November ultimo na su cas na Florida.

Lance Armstrong, sobreviviente di cancer y ganador di e Tour de France na seis occasion den e decada aki, a keda na di dos lugar cu 33 voto, sigui pa Roger Federer, un number uno den tennis, cu 25 voto.

Na di cuater puesto a keda e conocido atleta Olimpico, e landador Michael Phelps cu 13 voto, mientras cu Tom Brady di New England di futbol mericano, a ricibi 6 voto y e Jamaiquino Usain Bolt a ricibi 4 voto.

Masha poco atleta por tin e impacto grandi cu Woods tin riba rating di television ora cu e participa den un torneo y su presencia a pone cu premionan cash cu ta ser paga na hungadornan di golf, a mas cu triplifica desde su entrada den e deporte. Apesar di e situacion den cual el a bin haya su mes despues di e accidente dos siman pasa, Woods no por wordo neglisha pa loke el a haci pa e deporte di golf y pa e mundo deportivo den su totalidad. Mientras cu su imagen ta ser atacha pa su supuesto infidelidad, su importancia pa deporte ta asina grandi cu esakit a ser atendi den mesun forma cu a atende cu otro atletanan cu a ser haya culpabel di uso di steroids.

Hopi ta kere cu el a duna e deporte di golf e fama y reconocimento cu Michael Jordan a duna na basketball diNBA.

"E merece e reconocimento aki, y ora cu ta analisa weganan di golf, y e impacto cu e tabatin riba e deporte, no por bin alcaso su bida priva y si e tin un renchi of no di casamento na un di su dedenan," un periodista a señala.



Tiger Woods prome lugar cu 56 voto.



Roger Federer number tres cu 25 voto.



Lance Armstrong di dos lugar cu 33 voto.

Proceso liberación dos rehenes entra en recta final en Colombia



El profesor Gustavo Moncayo al lado de una imagen de su hijo secuestrado Pablo Emilio Moncayo durante una protesta en la plaza Bolívar en Bogotá, 10 nov 2009. El proceso para la liberación de dos militares secuestrados por la mayor guerrilla izquierdista de Colombia entró en la recta final y sólo falta definir la logística que permita concretar la esperada entrega, dijo el miércoles un jerarca de la Iglesia Católica. REUTERS/Jose Miguel Gomez/ Archivo

BOGOTA (Reuters) - El proceso para la liberación de dos militares secuestrados por la mayor guerrilla izquierdista de Colombia entró en la recta final y sólo falta definir la logística que permita concretar la esperada entrega, dijo el miércoles un jerarca de la Iglesia Católica.

El secretario de la Conferencia Episcopal de Colombia, monseñor Juan Vicente Córdoba, confió en el que proceso se pueda agilizar para que las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) cumplan su promesa de entregar al sargento Pablo Emilio Moncayo y al soldado Josué Daniel Calvo.

"Entramos ya en la recta final, no estamos en la mitad de la recta final ni en la meta, sino comenzando la recta final, es una buena noticia, son aires y vientos de frescura para Colombia en medio de este bochorno de la tristeza y la dificultad", dijo Córdoba a la radio local.

El religioso dijo que la senadora del Partido Liberal Piedad Córdoba, el Gobierno, la Cruz Roja Internacional, la Iglesia Católica y las FARC están en el mismo vagón del mismo tren.

"No hay discusión de principios ni de desacuerdos, todos estamos sentados en el mismo acuerdo. Sólo falta la logística de último momento (...), lo iremos avisando pero es pronto", aseguró Córdoba.

El Gobierno de Colombia aspira a que Brasil sea el país que facilite la logística para la entrega de dos militares secuestrados por las FARC y para la devolución de los restos del oficial de la policía Julián Ernesto Guevara, quien murió en cautiverio.

Las partes involucradas en el proceso deberán proponer y concertar el país facilitador para la entrega de los rehenes. Brasil cuenta con la experiencia después de que en febrero facilitó los helicópteros y las tripulaciones que recibieron en la selva a cuatro efectivos de las Fuerzas Militares y dos políticos que permanecieron secuestrados por años.

Las FARC ofrecieron desde abril la liberación de los dos militares y la devolución de los restos de Guevara, pero el proceso no se concretó por la exigencia del presidente Alvaro Uribe para que la guerrilla entregara en forma simultánea a los 24 rehenes que mantiene por motivos políticos y que buscan intercambiar por cientos de rebeldes presos.

El Gobierno denunció que con las entregas graduales la guerrilla buscaba ganar espacio político en la antesala de las elecciones del 2010 y limpiar su imagen ante el mundo.

Uribe cambió de posición y meses después autorizó a la senadora Córdoba, a la Iglesia Católica y a la Cruz Roja Internacional para conformar una misión humanitaria que reciba a los dos rehenes y los restos de Guevara.

Moncayo, secuestrado por las FARC hace casi 12 años, se convirtió en uno de los rehenes más antiguos del conflicto interno de más de 45 años que se registra en Colombia y ganó protagonismo a nivel internacional por las caminatas de su padre, el profesor Gustavo Moncayo, para exigir su liberación.

Presidente paraguayo acepta prueba ADN en denuncia de paternidad

ASUNCION (Reuters) - El presidente paraguayo, Fernando Lugo, aceptó someterse a una prueba de ADN en una de las demandas de filiación que enfrenta para dar por terminado el proceso, dijo el miércoles su abogado.

Lugo, un ex obispo católico que colgó la sotana para dedicarse a la política, reconoció meses atrás a un niño concebido cuando todavía era sacerdote y tiene en trámite dos demandas de paternidad. Una sobrina denunció recientemente que Lugo tenía una hija de 22 años, lo que aumentó la presión sobre el presidente socialista, cuya popularidad bajó tras los escándalos.

El abogado del mandatario, Marcos Fariña, dijo que Lugo había desistido de una acción judicial para dar vía libre a que la magistrada que lleva el caso pueda fijar la fecha de la extracción de la muestra para el análisis.

"En este caso específico, atendiendo a que existe una cierta impaciencia de la opinión pública, hemos considerado y desistido del incidente para que podamos dar por terminado este proceso", dijo Fariña a periodistas.

La demandante es Damiana Morán, una docente de 39 años quien asegura que Lugo es el padre de su hijo que actualmente tiene dos años y fue concebido después de que Lugo renunció al sacerdocio. El Vaticano lo benefició con una dispensa tras su elección en abril del 2008.

"Si el señor Lugo está bien asesorado, esta tarde mismo podríamos concurrir a cualquier laboratorio (...) esperamos la llamada de ellos para ver si podemos darle a esto un corte definitivo", dijo el abogado de la mujer, Rodrigo Aguilar. Lugo reconoció en abril pasado como su hijo a un niño de dos años, un hecho que sacudió al país y allanó el camino a otras demandas. La otra demanda es de Benigna Leguizamón, quien exige el reconocimiento de su hijo de siete años.

El presidente acabó con más de seis décadas de Gobierno del conservador Partido Colorado y enfrenta una fuerte oposición para llevar adelante sus planes.

En Venezuela

10 muertos y 48 heridos deja accidente di tráfico

CARACAS (Reuters) - Diez personas murieron y 48 resultaron heridas el miércoles en un accidente de tránsito acaecido en el interior de Venezuela, dijeron autoridades. El suceso ocurrió a primeras horas de la mañana en el central estado Aragua, cuando una gandola chocó contra un autobús.

Las autoridades dijeron que el exceso de velocidad y los desperfectos mecánicos pudieron haber sido la causa del accidente. Miles de personas mueren cada año en Venezuela en accidentes de tránsito debido a la imprudencia, el consumo de alcohol, el mal estado de las vías y el exceso de velocidad en Venezuela.

EEUU apoya pedido renuncia a Micheletti y amnistía en Honduras

TEGUCIGALPA (Reuters) - Estados Unidos respaldó el miércoles los pedidos para que el gobernante de facto de Honduras renuncie y se le conceda una amnistía al depuesto mandatario Manuel Zelaya lanzados por el presidente electo, Porfirio Lobo, en un intento por superar la crisis del país.

Lobo, quien asumirá el 27 de enero, tiene prisa por encontrar una solución a la crisis política que el país arrastra desde hace meses y así romper con el aislamiento internacional y retomar ayuda financiera clave.

El Congreso aceptó la propuesta de Lobo de estudiar una amnistía para todos los involucrados en el golpe de Estado del 28 de junio y también para Zelaya, quien permanece refugiado desde septiembre en la embajada de Brasil en Tegucigalpa bajo la amenaza de ser arrestado si pone un pie afuera.



El presidente electo de Honduras, Porfirio Lobo (izq), participa en una reunión con el presidente del Congreso Nacional, José Saavedra, en Tegucigalpa, 15 dic 2009. REUTERS/Stringer

"Todo lo que ha hecho el presidente electo tiene el apoyo de los Estados Unidos", dijo el embajador estadounidense en Honduras, Hugo Llorens, en declaraciones a la emisora HRN.

"Las cosas que él (Lobo) ha estado trabajando, tanto el Gobierno de unidad nacional, que es un elemento importante en el acuerdo de San José-Tegucigalpa, como la amnistía, yo veo que es una cosa muy positiva para el proceso", agregó.

El Gobierno de facto de Roberto Micheletti acusa a Zelaya de los supuestos cargos de haber violado la Constitución con su insistencia en una consulta popular que abriera paso a la reelección, aún cuando había sido prohibida por un juez.

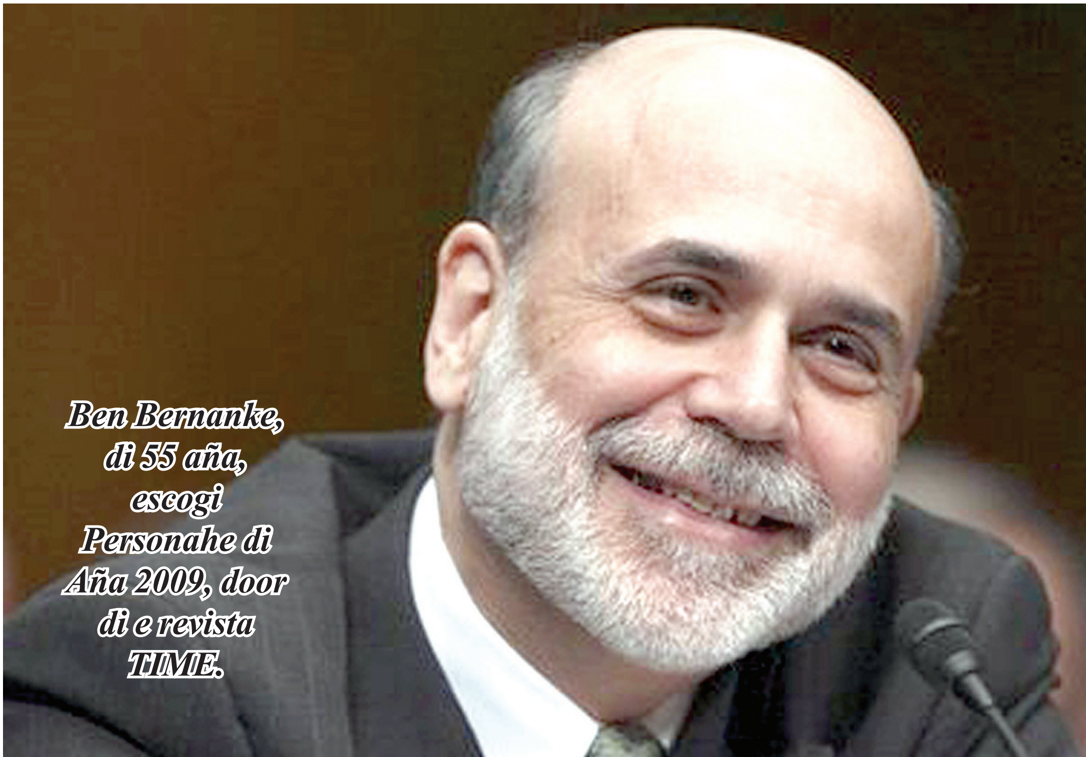
El Partido Nacional de Lobo y el propio Partido Liberal de Zelaya y Micheletti creen que el depuesto líder pretendía perpetuarse en el poder influenciado por su aliado, el presidente venezolano Hugo Chávez.

Micheletti, designado por el Congreso como mandatario interino después del golpe contra Zelaya en junio, había dicho en el pasado que daría un paso al costado si eso contribuía a pacificar el país, pero ahora se niega a renunciar.

Las elecciones de noviembre no fueron reconocidas por una mayoría de naciones latinoamericanas encabezadas por Brasil, Argentina y Venezuela, ya que fueron organizadas por el Gobierno de facto. Pero contaron con el visto bueno de Estados Unidos, Colombia, Perú, Panamá y Costa Rica.

Zelaya intentó la semana pasada sin éxito salir hacia México con un salvoconducto, pero el Gobierno de facto dio marcha atrás con el permiso y dijo que sólo le permitiría salir como asilado, algo a lo que el mandatario depuesto se negó.

TIME a eligi Ben Bernanke como Personahe di Aña 2009


Ben Bernanke, di 55 aña, escogi Personahe di Aña 2009, door di e revista TIME.

WASHINGTON (AFP) – E Presidente di Reserva Federal di Merca (Fed), Ben Bernanke, ayera a wordo anuncia como Personahe di Aña 2009 door di revista TIME, pa e manera cu el a tuma medidanan den cuadro di e peor crisis financiero desde e "gran depresion" di añanan 30.

Bernanke a wordo eligi door di Time entre un grupo di finalistanan cu tabata inclui Presidente Barack Obama (premio cu el a gana aña pasa), hefe di e compania informatico Apple, Steve Jobs, y e Presidente di e Camara di Representantenan di Merca, Nancy Pelosi.

Obama na juni a elogia e "trabou extraordinario" di Bernanke, di 55 aña, cu a braza Fed den un intervencion sin precedente pa apoya e economia, convenci cu e crisis di 1929 a bira mas grandi door di eerornan di banco central di e epoca. E comision bancario di Senado Mericano awe lo mester expresa nan mes riba un mandato nobo di Bernanke guiando e Agencia Federal aki.

Cadaver a pasa lunanan riba un cama

WILMINGTON, North Carolina, USA (AP) – E cadaver di un muhe bieu a keda riba su cama durante casi 8 luna apesar cu e personanan encarga di su cuido tabata bishita diariamente y tabata haci e cas limpi, asina autoridadnan a bisa ayera.

Polis ta investigando e morto sospechoso di Blanche Matilda Roth despues di a descubri e cadaver na Wilmington, un suburbio na costa oost di e estado sureño, despues di un yamada telefonica na e linea di emergencia.

E agente Charles Smith a bisa cu Roth probablemente a muri na mei. Na September e mester a cumpli 88 aña. Un persona, kende su identidad a keda secreto, a yama 911 pa denuncia cu un anciano den e cas tabata for di tino y no ta hala rosea.

Smith a bisa cu tin persona cu tabata drenta y Sali diariamente di e cas, situa den un caya di poco trafico. E no a aclarea si nan tabata famia, pero a bisa cu nan no ta profesionalnan di cuido. Segun un bisiña, den e cas tabata biba cuater persona.

No denuncia un morto ta un delito na North Carolina.

Smith a bisa cu e cas ta hopi limpi. El a agrega cu servicio social no a pidi informacion na Polis riba Roth.

Polis ta sperando resultadonan di un autopsia pa determina e causa di morto.

Iran a test misil capaz di alcanza Israel y Europa



TEHERAN (AP) – Iran a proba diarason un version mehora di su misil mas avanza, capaz di alcanza e totalidad di teritorio di Israel y zuidoost di Europa, den un blofmento di forsa di un pais cu kier demostra cu e por contesta cualkier atake contra su instalacionnan atomico.

E test a empeora e tensionnan entre Iran y Occidente, cu ta presiona Teheran pa e para su programa nuclear. Prome Minister Bitanico Gordon Brown a considera esaki un motibo mas pa aumenta e sancionnan di ONU contra e regimen di e Ayatolahnan.

"E ta un motibo di preocupacion grave pa e comunidad internacional y ta anima nos pa sigui cu e sancionnan. Nos lo trata e asunto aki cu e seriedad cu e merece," Brown a bisa despues di entrevista cu e Secretario General di Naciones Uni, Ban Ki-Moon, na Copenhagen.

E test di diarason tabata e ultimo version di e cohete Irani di mas alcance, e Sajjil-2, cu un ratio di casi 2.000 kilómeter (1.200 miya). E lo por alcanza e totalidad di Israel y e basenan Mericano den e region di Golfo Persico y zuidoost di Europa.

Sajjil-2, bifásico, ta guia pa combustible solido, mientras cu e modelo anterior Shahab-3 di alcance largo tabata usa un combinacion di combustible solido y y likido den su version mas avanza.

Irán a adverti varios biaha cu e lo tuma venganza si Israel o Merca ataca un di su instalacionnan nuclear. Washington y su aliadonan ta acusa Teheran di trata di crea armanan nuclear, aunke cu e regimen di Teheran ta nenga y ta para riba cu solamente nan kier crea coriente.

E negociacionnan nuclear ta stanca for di algun luna caba y Iran ta nenga pa acepta un plan media door di Naciones Uni mediant cual e pais lo exporta e mayoria parti di e uranio di enrikisimento abou pa tercer paisnan, loke lo completa e procesamento pa debolbe e material transforma den cabeznan di uranio susceptible di wordo usa den reactornan medico y di investigacion, pero den trahamento di bomnan atomico.

Casa di Tiger Woods dicidi pa separa di e golfista



LOS ANGELES (AFP) – E esposa di Tiger Woods, e ex modelo Sueco Elin Nordegren, ta dicidi pa separa di e golfista Mericano debi na e escandalo di infedilidadnan cu mas di un dozijn di amante, asina a wordo bisa na e revista People door di un fuente cercano na Nordegren.

"E tin pensa di laga Tiger", e fuente a afirma den e publicacion, specialisa den streanan di Hollywood y usa como e canal oficial di e rico-famosonan pa duna noticia di nan bidanan priva. "Pa tur cos ta cla. No tin nada di pensa riba e asunto: e nunca ta bay cambia", e fuente cita a agrega. Nordegren, di 29 aña, a casa na 2004 cu e number 1 mundial di golf, cu kende e tin dos yiu: Sam, di dos aña, y Charlie, di dies luna. E publicacion a mustra cu Nordegren a wordo fotografia recientemente sin su renchi di casamento na Florida, lugar di residencia di e pareha y unda cu e escandalo a cuminsa despues di un accidente di trafico aparentemente sin importancia dia 27 di November. Aunke segun e fuente di People, e ausencia di e renchi casamento "no ta nifica nada", un gabinete di abogado conoci a bisa e revista cu Nordegren a reuni cu nan pa renegocia e acuerdo prenupcial firma cu Woods.

Desde e prome siman di december mas di un dozijn di muher a alega di a mantene relacionnan sentimental cu Woods, kende a admiti di tabata infiel na su casa, Elin, y a anuncia su retiro indefeni di e canchanan di golf pa dedica su mes na su famia. E escandalo publico a costa e deportista multimiyonario un caida record di popularidad, esun mas halto registra den e encuestanan di e compania Gallup, y éxodo di algun di su sponsornan mas poderoso. "Elin Nordegren a cumpra un casa na e isla," asina a wordo bisa na AFP na Suecia door di Sten-Aake Johansson, presidente di e asociacion di bisiña di Faaglaro, un énclave marítimo di 140 propiedad situa na mas o menos 40 km na zuidoost di e capital Sueco. Faaglaro, den e espléndido archipiélago entre Estocolmo y Laman Báltico, ta conecta via barco cu e haf chikito di Vaxholm, e "porta di entrada" di e archipiélago, di unda e ex modelo Elin Nordegren ta originario.

Foto archivo: Flamante casa di Tiger Woods, ex modelo Elin Nordegren, parce di ta sigura di kier separa di e golfista y ya a cumpra un isla na unda el a nace y crece na Suecia.

Autoridadnan Hulandes a sacrifica cabritonan pa combati keintura Q

AMSTERDAM (Reuters) – Autoridadnan Hulandes tin planea pa sacrifica alrededor di 34 mil cabrito prina den cunucunan afecta pa keintura Q, un malesa sumamente contagioso, ademas infeccioso, ademas di 1200 macho, pa evita cu e ta plama pa sernan humano, asina a wordo bisa ayera door di Ministerionan di Hulanda.

Keintura Q ta wordo causa pa un bacteria cu ta wordo transmiti di cabrito y carne pa sernan humano, y e cantidad di casonan humano di e malesa a subi te na alrededor di 2.200 for di 170 na 2007.

Den ser humano, e malesa ta causa sintomanan di griep cu por wordo trata cu antibiotica, aunke cu den algun casonan raro e por ta fatal.

Seis persona cu tabatin otro malesanan of tabata debi, a muri e aña'ki, despues di a haya keintura Q.

Autoridadnan inicialmente a pensa pa haci un distincion entre e cunucunan contamina unda cu a vacuna e animalnan y esnan unda cu no a duna e vacuna.

Originalmente nan a planea sacrifica cabritonan priña hunto cu e animalnan contami den e stalnan cu no a haci vacunacion contra e malesa, y sacrifica solamente e animalnan contamina den granjanan unda a duna e vacunacion.

Sinembargo, basa riba un reciente conseho sanitario, a dicidi di modifica e medida y sacrifica tur e animalnan prina den tur e granjanan contamina, asina un comunicado di e Ministerionan Hulandes di Agricultura y Salud ta bisa.

Rusia y Merca lo por firma acuerdo den cumbre di clima

MOSCU (Reuters) - Rusia y Merca lo por firma un acuerdo pa reemplaza e tratado di armanan atomico START-1 durante e cumbre riba cambio climatico cu ta tumando lugar na Copenhagen, asina un fuente Ruso a duna di conoce na Reuters ayera.

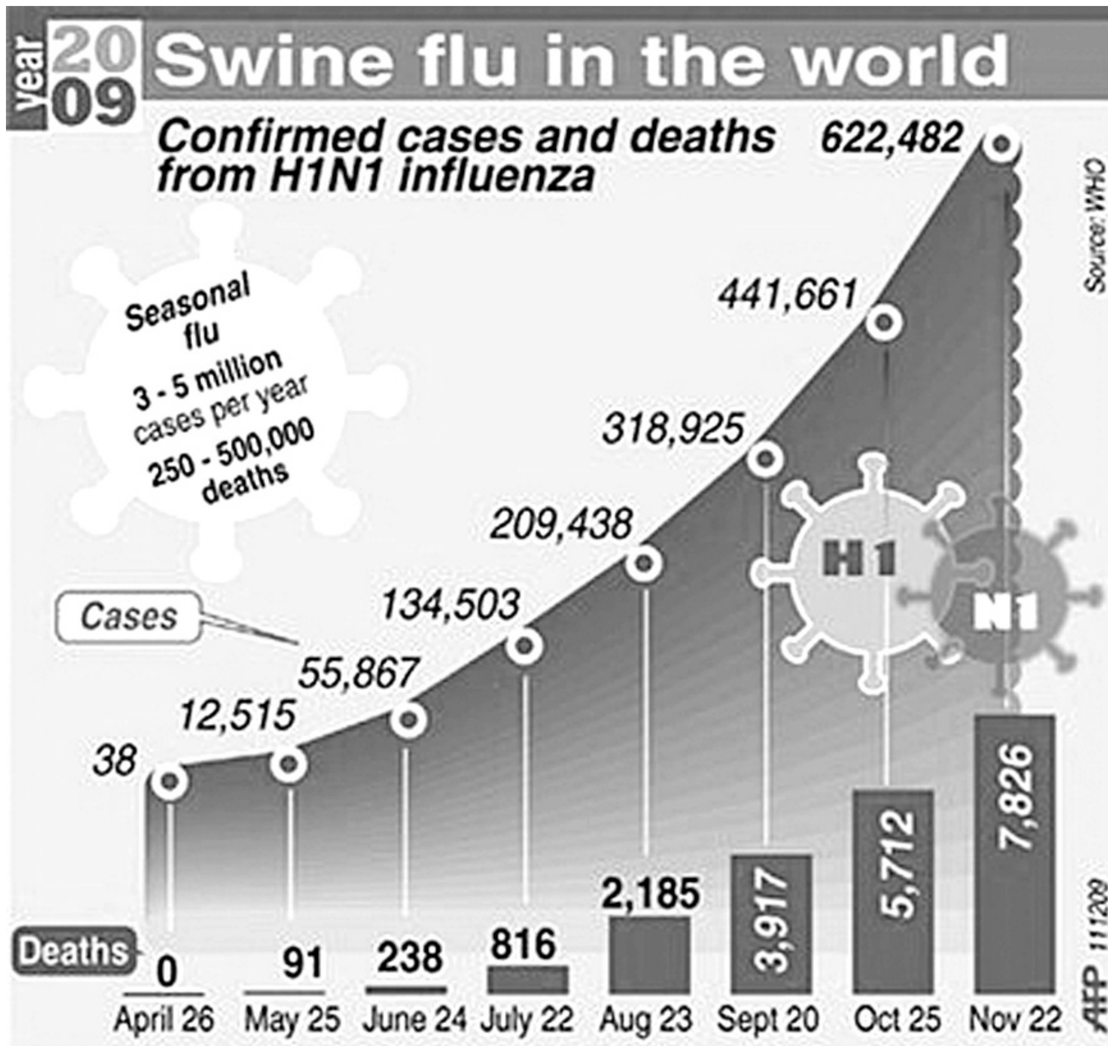
E mandatarionan di Merca y Rusia lo biaha pa e capital Danes e siman aki pa asisti na e reunion internacional riba clima organiza door di ONU y un acuerdo pa reduci su arsenal di armamento atomico lo mustra cu e relacionnan entre ambos lo ta mehorando.

E Presidente Ruso, Dmitry Medvedev, lo wordo compaña pa su Minister di Relacionnan Exterior, Sergei Lavrov, kende lo forma parti di e delegacion presidencial, asina e fuente a duna di conoce.

"Lavrov lo biaha pa Copenhagen cu e mandatario", asina e fuente a indica y a agrega cu Minister di Relacionnan Exterior lo no biaha a menos cu Rusia pensa cu e por firma un pacto nobo cu e Presidente di Merca, Barack Obama.

Cas Blanco a nenga pa duna comentario.

Vacuna di Swine flu pa mucha hala aden





ATLANTA - Algun shen mil vacuna di mucha contra swine flu a wordo yama bek pasobra testnan a indica cu e dosisnan di vacuna a perde algun forsa, asina oficialnan di salud di Merca a duna di conoce ayera.
E "recall" ta pa 800,000 hangua pre-yena pa muchanan, di 6 luna te cu 3 aña bieu. E hanguanan, traha door di Sanofi Pasteur, a wordo distribui rond e pais luna pasa y mayoria a wordo usa caba, di acuerdo cu Centers for Disease Control and Prevention.

Dokternan a wordo notifica di e "recall" voluntario ayera.
Dokternan a wordo notifica di e recall voluntario ayera. Dr. Anne Schuchat, un experto di vacuna di griep di CDC, a enfatisa cu mayornan no mester preocupa. E vacuna ainda ta sigur, el a bisa.
E problema ta e forsa di e vacuna. Testnan haci prome cu e hanguanan a wordo manda ta mustra cu e vacuna ta suficientemente fuerte. Pero testnan haci algun siman despues ta indica e forsa a baha bou di e nivel exigi. Di con e potencia a cay no ta conoci.
Mucha den e grupo di edad ey supuestamente mester haya dos dosis, un luna apart di otro. Oficialnan di Salud no ta kere cu muchanan mester wordo vacuna atrobe, apesar cu nan haya dos dosis di e mesun lotenan, asina Schuchat a bisa.
Vacuna di Swine flu ta disponibel desde cuminsamento di October, y desde cu e fabricante a saca alrededor di 95 miyon dosis pa distribucion na Merca.
E vacunanan pa cual a saca un recall a wordo fabrica door di Sanofi Pasteur, e division di vacuna di e grupo cu base na Francia Sanofi-Aventis Group. E compania a raporta e problema cu e potencia na oficialnan di Gobierno y a haci un recall voluntario.

18 shot di tequila a laga hoben den coma profundo

Cordoba – E hoben a intoxica despues di gana un competencia di bebemento den fiesta di fin di aña di un scol.
E hoben di 17 aña a keda interna den e ciudad Argentino di Cordoba, centro di Argentina, asina su famia a informa.
"El a salba di milagro pasobra e ta hoben," asina a wordo afirma door di Cristina Duarte, mama di e hoben, kende a wordo pasa di cuido intensivo pa un sala comun di e clinica Vélez Sarsfield.

E hoben a keda intoxica diabierna ultimo den un discoteca di e localidad Cordobes di Colonia Caroya ora cu el a tuma 18 shot di tequila cu salo y lamoenchi y cu esey el a gana un competencia di bebedornan.
Despues di gana, e hoben a bira malo y a bay for di tino, segun e mama a conta na e emisora 'Continental', di Buenos Aires.

"E compañeronan a sake y a translade pa hospital, pero nan no a atende y nan a trece cas pami; ey tabatin un tardanza, perdemento di tempo. Den seccion di emergencia nan a bisamo cu e ta un burache, pero como cu oranan ta pasa y e no ta reaccion mi a bolbe yama servicio di urgencia," Duarte ta conta.
Dokternan a ordena traslado di e hoben pa e clínica, unda e ta interna.
"Awor nan ta realisa e estado di gravedad den cual e tabata. E tin hinca di hangua tur caminda y poco-poco e ta reaccionando riba loke cu a pase. Lo grave ta cu den e concurso a participa menornan di edad," e muher a duna di conoce.
E Secretario di Prevención di Drogadicción di Córdoba, Sebastián García Díaz, a bisa cu lo haci denuncia penal contra esun responsabel di bende alcohol na menornan cu tabata den e fiesta e anochi ey.

Misa di Aurora a cuminsa 16 di December

Scucha wardador di Israel
Cuidador di bo carnenan, revela-Bo
Mustra bo poder, bin salba nos (Salmo 80:2-3

Danki Señor nos Dios,
Danki pa e temporada bunita cu nos ta drenta awe,
Danki cu Bo a duna nos bida y salud pa por mira e dianan alegre aki yega.
Henter aña nos a core paki paya, manera carnenan plama buscando felicidad den mil y un cos di mundo ma awor, O bon Wardador, Bo ta conduci nos tur na e fuente di felicidad na cuna di Hesus, Bo yiu,
E escohido kende Bo a sombra bo man, e Yiu cu Bo a laga crece bira fuente (v.18)
Mustra bo poder y bin
Si Señor, mustra Bo poder
Señor kita tur obstaculo cu ta den camida y cu ta stroba nos yega cerca e Yiu di Bo.
Bin salba nos for di e pica y debilidad cu ta tene nos mara y duna nos animo y curashi pa prepara nos debidamente pa fiesta di Pasco
Mustra bo sonrisa, anto nos lo ta salba (v.20)
Laga Pasco di nacemento sea pa nos un emocion pasahero,
Sino un encuentro cu Cristo Bibo, E salbador cu a tuma nos carga riba su lomba y a laga nos hala rosea den aire puro di su presencia.
Amen.



17 di December Dos dia di Misa di Aurora

Prome lectura: Genesis 49: 2,8-10

Den e dianan ey Jacobo a yama su yiu hombernan cerca dje y a bisa nan: yiunan di Jacobo, bin cerca otro y tende; scucha Israel, boso Tata, Abo, Huda, bo rumannan lo honra bo, bo man lo pisa riba garganta di bo enemigonan y yiunan di bo Tata lo baha cabez pa bo. Yiu di Leon Huda ta despues di a jaag bo ta retira den ceronan, mi yiu, bo ta rek bo curpa y bo ta cai drumi manera un Leon formal. Ken lo tribi di lanta? Huda lo no ta sin nunca, ni e baston, simbolo di su poder, lo no cai for di su man te ora esun bin cu ta su doño di berdad mes y na kende tur nacion ta obedece.

Evangelio: Mateo 1:1-17

Aki ta sigui e lista di antepasadona di Hesus Cristo, kende tabata un desendiente di David di Abraham. Abraham tabata Tata di Isaak, cu na su turno tabata Tata di Jacobo, cu tabata Tata di Huda y di su rumannan. Huda tabata Tata di Fares y di Zara, kende su Mama tabata Tamar, Fares tabata Tata di Esron cu tabata Tata di Aram, Aram tabata Tata di Aminadab, cu na su turno tabata Tata di Naason, cu tabata Tata di Salomon. Salomon. Salomon tabata Tata di Booz, y su Mama tabata Rahab. Booz tabata Tata di Rey David y casa di Urias tabata mayor di Salomon. Salomon tabata Tata di Roboam, cu tabata Tata di Yosafat cu tabata Tata di Yotam, cu tabata Tata di Acar, cu tabata Tata Ezekias. Esakiaz tabata Tata di Manasess, cu tabata Tata di Amon, cu tabata Tata Yosias, Yosias tabata Tata di Yeconias y su rumannan, den tempo cu nan a cohe israelitanan preso y a hiba nan Babilionia. Despues di destierro na Babilonian Yeconias tabata Tata di Salatiel, cu tabata Tata di Zorobabel.

Zorobabel tabata Tata di Salatiel, cu tabata Tata Abuid, cu tabata Tata di Eliakim, cu tabata Tata di Azor. Azor tabata Tata di Eliud. Eluid tabata Tata di Eleazar, cu tabata Tata di Matan, cu tabata Tata di Jacob . Jacob tabata Tata di Hose casa di Maria, cu tabata Mama di Hesus cu ta yama Cristo Hesus Tabata tin diescuatro generacion for di Abraham te cu David y diescuatro generacion for di David te tmpo nan a hiba Isrealitanan Babilonia y tabata tin otro diescuatro generacion for di e tempo ey cu Cristo a nace.

O Dios, nos ta gradici-Bo
cu bo a laga Bo yiu bira hende, pero hende di berdad,
uno cu tin antepasadonan humano
un miembro di tal y tal pueblo y di un famia determina.
Nos ta gradicibo cu e no a spanta pa conta tur clase di hende den su famia, reynan y hende di cunucu, Poderosonan y humildenan, santo y pecadornan homber y muhernan cu conoce tur debilidad humano y asta a tira un mancha riba su famia
ora bo yiu a bira hende.
E tabata carga historia di tur su grandinan
E tabata un Rey, pero un Rey si pretencion
musrtando cu E no tabata mucho halto pa nos
E kier a acepta hende apesar di nan picanan, p'esy,
Señor Dios, nos ta scohe Bo Yiu como homber di speransa.
E homber pa kende ningun situacion humano pa daña cu por ta fatal y iresponsabel.
Señor, awor cu Pasco di Nacemento ta cercando libra nos di e yugo di nos picanan di henter nos bida, y haci nos somete nos libremente na e dominio suave di Tey di paz y mansedumbre.

Maria y Hose
Boso tambe tabata di e famia real di David y Huda, pero esnan di mas puro di tur antepasado. Bosonan a mira e deseo di nan tur wordo cumpli ora Hesus, Rey di Salbacion a nace
Pidi pa nos, Mama Maria y San Hose, pa Cristo por ta Rey riba nos bida y duna nos e paz di pordon compelto. AMEN.

Gradicimento

Na nomber di su jiunan, rumannan, sobrino i sobrinanan, primo i primanan i demas famia i amistadnan kier a gradici tur esnan cu a demonstra nan atención durante fayecimento i entiero di nos defunto stima



Su Wai Chun

Mihor conoci como Su/ Mama/ Wai Chang

Danki na tur esnan cu a manda krans, flor, telegram, Mensajenan, kaarchi, jamada i cu a haci un donacion i tur esnan cu a sostene nos na cas. Un danki special na Eerst Hulp di Hospital, Medical Staff di HOH, tambe na Ad Patres pa nan bon servicio.

Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Di parti di fam. Chong

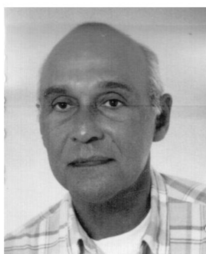


Reflexion Ta e Amor inmenso di Dios Tata Dec. 2009

Ningun biaha bo no a sinti e deseo di haci algo bunita pa un hende cu bo tin hopi cariño pe?
Ta Dios Tata ta esun cu ta papia cu bo curazon pa haciele.
Nunca bo no a yega sinti tristeza of un soledad grandi?
Ta Dios Tata a scohe y a ponebo senti pa medio di Cristo Hesus.
Nunca bo no yega di pensa ariba un persona cu hopi tempo bo tin sin waak e persona aki, y diripente bo ta waak e persona ey.
Ta Dios Tata, pasobra ela waak bo deseo di bo curazon.
Nunca bo no a yega di hanya un regalo of un sorpresa bunita ?
Ta Dios Tata cu conoce bo curazon y tur bo deseonan.
Nunca bo tawata den un situashon of problema sin sa con y na unda bo ta cuminza ....y diripente ta sali un solushon faborabel.
Ta Dios Tata a tuma control y tuma tur bo problemanan.
Nunca bo a sintibo intrankil sin animo y sin paz, y diripente bo a hanya animo, bo a biba bek yen di paz y tur cos a bai...
Ta Dios Tata ta esun cu a consolabo y cu yena bo cu Speranza positivo y a duna bo forza di nobo.
Nunca bo a sinti cu bo tin dolor tur caminda y tin dia ta duro hasta pa lanta for di bo cama...curpa ta stijf.....
y despues di hopi oracion y cu bo a pone bo fe dilanti y bo dicidi cu bo ta sigui bringa tur e dolornan aki...y tur cos ta drecha atrobe.
Ta Dios Tata a duna bo sanashon y liberashon, pasobra Dios Tata a waak cu bo fe ta grandi y ningun momento bo a duda pa sigui dilanti pasa loke mester pasa...Ta Dios Tata ta dilanti tur cos den bo bida...
Ta Dios Tata ta esun cu a duna mi tur bunita inspiracion pa scirbi mensahenan cu duna bo e Speranza Bibo y hunto cu bo Fe grandi y e Curashi pa bo sigui dilanti te na final, Amen.
Pasobra Dios Tata kier mustra bo su inmenso Amor pa bo, y kier cordabo cu bo tambe ta su jui stima y cu e ta stima bo y kier waak un cambio den bo bida y kier pa bo ta feliz y den un Paz di Cristo Hesus,Amen. Ban pe cu yen di animo y curashi y speranza.
Skirbi pa: Sweet Divine Lady Esperanza (Sansha) Koolman-P
Savaneta no. 167-A E-Mail : sashakoolman@yahoo.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
den cunucu di jerba berdé E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers. 1.2.

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos tata, welo, ruman



Sr. Amado Enrique Kusmus

Mihor conoci como "Amador"
***13/09/1930 +16/12/2009**

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa
ser consola, mas tanto pa comprondе,
cu pa ser comprendi mas tanto pa stima,
cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

"Señor ta mi wardador m'n tin falta di nada
Den kunuku di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hib mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa"
Ps. 23 vers. 1 y 2.

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento inesperadamente di nos Esposa,mama, wela, bisawela, ruman, tanta stima

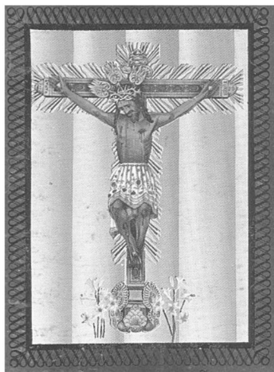


Maria Stamper-Cordero

Mihor conoci como"Mamita"

Akto di entiero lo wordo anuncia despues

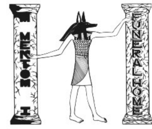




Señor de los Milagro

OFRECIMENTO DI DIA NA SEÑOR DE LOS MILAGROS.

Cu mi wowonan mira cu abo ta e luz cu ta ilumina mi caminda.
Cu mi alma sinti e goso di tin abo den mi paden.
Cu mi curason ricibi cu humnildad e maor cu abo ta duna mi.
Cu mi pensamentonan ta pa glorifica y bendiciona bo.
Cu mi silencio ta pa papia y scucha bo.
Cu mi halza mi man na bo pa cu riba mundo tin mas justicia y solaridad.
Cu mi oracion na bo ta pa apoya mi pa mi cambia di bida.
SEÑOR DE LOS MILAGROS
Mi kier biba bao dibo bista
Cana sin cansa te ora mi topa bo
Y asina sinti e paz y e goso cu bo amor infinito ta ofrece mi, **AMEN.**



" Den Bo, Señor, mi ta busca mi refugio. "
Ps. 31:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jose Maria Tromp

mihor conoci como: "Joy", "Poepi"

19 mei 1965 - 14 december 2009

Na nomber di su:

mama:	Aida Arendz-Tromp
tata:	Benancio Arendz
	papa Max, señora
pareha:	Vivian Wong y yiunan Yestin y Yadin Croes
yiunan:	Joselena Tromp y famia Mitchell Jeffrey Paquette **y famia na Merca**
nieta stima:	Sapphire "Uschi" Croes ***(opa su krullebol)***
rumannan:	Marcel **Tromp y** Clara **Diaz** y famia Elvis **y** Ysabel **Arendz y** famia **Larissa Nivelac na Corsow** **Lucy Blanca-Semeleer y famia** **Miriam Semeleer na Canada**
rumannan di crianza:	famia Vingal
tantanan stima:	Tina, Len y Mena
padrino:	Eddy Krosendijk
madrina:	**† Johanita Flanegin**
suegra:	Milda Wong-v/d Linde
swa y cuñanan:	David Wong y famia na Merca Evelyne Wong y famia Clifton Wong y famia
primo y primanan stima:	Angelo Tromp, Desiree Gomez, Roberto Gomez, Rendy Krosendijk

Staf, management y coleganan coleganan di Blossoms restaurant

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 18 di December 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana catolico na **NOORD**. Jose lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diaranzon 16 di December 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agredecido pa tur e felicidad cu el a comparti cu nos, nos ta anuncia cu a fayece den exterior nos ruman, tanta y tanta grandi stima:



Farida Arends

Rumanan:
Erica & Ruben Mansur-Arends
Albert & Sarah Arends-Mansur
Astrid Arends
Robert Arends
Gladys Arends
Madeline & Miguel Mansur-Arends
Jacobo Arends
Rene & Claudia Arends-Tavera Rodriquez

Sobrinonan:
Eric & Patricia Mansur-Peterson
Ilienne Mansur
Ruben Jr. & Elizabeth Mansur-Merryweather
Carlo & Blanca Mansur-Croes
Izaira Mansur
Dr. Eric Arends
Damia & Rudy Croes-Arends
Elias Arends
Miguel José Mansur Jr.
Mirzah & Jim Walsh-Mansur
Dr. Melina & Jared Visser-Mansur
Darinka & Jorge “Joy” Lacle-Arends
Darienne Arends
Rene Louis Arends
Gislaine Arends
Ramsis Arends

Sobresobrinonan:
Bruce Cedric, Nathan y Kayla Ponson
Eric Elias, Christian y Alina Mansur
Bancho, Terrick y Naira Mansur
Davina, Betto y Arturo Mansur
Betto y Rodolfo Croes
Caitlin y Ian Arends
Maya y Kiara Visser
Maria Kamilia Laclé

Acto di entiero lo tuma luga Diasabra 19 di December. Saliendo for di Bachstraat 9, pa 3'or di atardi, pa misa San Fransisco y despues pa Santana Catolico na Playa
Adres pa Condolencia: Bachstraat 9: Diahuebs y Diavierna despues di 7'or di anochi.



A Member of the Guardian Holdings Group

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di:

Sr. Gilbert Berlinski
Na bida director di World Wide Insurance Agent (WWIA)

Staff y Personal di FATUM Antillas y Aruba ta uni na e momento dificil aki pa desea su esposa:
Sharon y yiunan: Darin, Nathan, Gabrielle y Ezekiel hopi forza y consuelo cu e perdida aki.
Cu Gilbert sosega na paz



Cu honda pena Comité Olimpico Arubano a ricibi e tristo noticia di fayecimento di

Farida Arends

Presidente di Aruba Bowling Association, cu a traha incansablemente y cu gran dedicacion na hubentud y na adelanto di deporte di bowling, tanto na Aruba como den exterior.

Den nomber di directiva, personal y e comisionnan di Comite Olimpico Arubano, di e Federacionnan Deportivo y e Famia Olimpico Arubano den su totalidad, nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na famia y amigonan di Farida y na e famia grandi di bowling, deseando nan forza pa supera e gran perdida aki.

Pa Comité Olimpico Arubano,

Roy Mezas — Nicole Hoevertsz

BON DIA Aruba



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Conforme cu Dios Su boluntad y gradicido pa tur cos cu e la nifica pa nos, ta participa morto di

ROBERT TORIBIO TROMP



mihor conoci como
Betto West

acto di entiero ta tuma lugar dialuna 21 di december 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Catolica na Caya Ernesto Petrona. For di 2'or Betto su restonan mortal lo ta den Misa San Fransisco na Playa

En bes di flor of krans un donacion na Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

Condolencia : **Diadomingo 20 di december 2009 di 7'or pa 9'or di anochi**
na Mementomori Funeral Home na Arendsstraat 105

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa
ser consola, mas tanto pa compronde,
cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.











Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Den cas di mi Tata tin hopi lugá; Mi ta bai prepará un lugá pa bo. Si no tabata asina, lo Mi no a bisa bo. Despues di prepará un lugá pa bo, Mi ta bolbe bini y tumabo cerca Mi, pa bo ta caminda Mi ta.

Juan 14 :2-3

Conforme cu Dios Su boluntad y gradicido pa tur cos cu e la nifica pa nos, ta participa morto di

ROBERT TORIBIO TROMP



mihor conoci como
Betto West
Su amor y curashi lo keda semper den nos memoria

Na nomber di
su casa: Anna Tromp – v.d Schoot
su yui : Robert Tromp y Josephine Lacle

su rumanan: Marcial Tromp y famia
Elio & Isabel Tromp y famia
Jesus Tromp y famia
Ruben Tromp y famia
Ignacio (Nacho) & Emilia Tromp y famia
Pano Tromp y famia
Tina & Rupert Lacle y famia
Maria & Bert Luyben y famia
Juan (Capan) & Erla Tromp

su suegra : Susana Arends
Su cunanan: Jeanette Zoodsma y famia
Annie Hoevertsz y famia
Myriam & Ale Vrolijk y famia
Chella v.d. Schoot & Adriaan Lacle y famia

Su iha : Marushka Tromp, Konfu y famia

sobrinonan, primonan , coleganan di Excelsior Casino, famia Tromp, v.d. Schoot, Lacle, van Loohuis, Reyes, Guerero y Coronel y demas famia ta invita bisiñanan, amigonan y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 21 di december 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Catolica na Caya Ernesto Petrona. For di 2'or Betto su restonan mortal lo ta den Misa San Fransisco na Playa

En bes di flor of krans un donacion na Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

Condolencia : **Diadomingo 20 di december 2009 di 7'or pa 9'or di anochi**
na Mementomori Funeral Home na Arendsstraat 105

Cu Profundo tristeza gerencia, staff y personal di Blossoms ta extende palabranan di profundo condolencia na Vivian Wong y famia cu fayecimento di su pareha y nos colega



Sr. Jose Maria Tromp

Cu Dios duna forza y consolacion na Vivian Wong y demas famia durante e momentonan dificil aki.

Cu Jose Tromp sosega na paz.

Blossoms Restaurant kier a informa su clientela cu pa motibo di entierro nan lo habri 6:00 p.m. riba Diabierna December 18, 2009 y ta pidi disculpa pa cualkier inconvenience cu esaki por trece cu ne.

ORACIÓN PARA PEDIR LA FELICIDAD EN EL NUEVO AÑO



Dios eterno, principio de toda criatura; concédenos que en este año que estamos estrenando, podamos gozar de paz, abundemos en bienes de la tierra y seamos luz del mundo por la santidad de nuestras obras. Amén

Te pedimos, Señor, paz y felicidad en el nuevo año. Que seamos felices, Señor, en esta tierra nuestra: Ella nos sustenta y rige.

Que seamos felices, Señor, con el perdón: Nada más poderoso para desterrar los odios y establecer la paz.Que seamos felices, Señor, con la justicia: Sin ella no hay humanidad.

Que seamos felices, Señor, con la ternura: Es el único sol necesario para alumbrar días y noches.

Que seamos felices, Señor, en este nuevo año de 2...

Lo necesitamos. Es deseo y don tuyo. Amén.





Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curason,pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Sr. Bertrando Thielman

Mihor conoci como : "Papa" of "Tan"
*06-09-1943 †12-12-2009

Na nomber di su juinan:
Magalie y yuinan
Albert y Paola y Yuinan
Zulca y Juan Carlos y Yuinan
Nietonan: Kymberly, Argyn, Zurjen, Xavien, Liane, Clayton, Alexis y Zayon.
Mama di su juinan: Petra Croes
Rumannan:
† Manuela Croes-Thielman
† Feliciano Thielman
† Gabriel Thielman
† Seferino Thielman
Eloisa y Frans Kelly y Famia
Patricio Thielman
Ana y Lando Marin y Famia
George Thielman
Tanta : Sra. Vda. Juanita Hermes-Thielman y Famia
Swa y Cuñanan
Iha : Oriana
Prima y Primonan
Sobrino y Sobrinanan: Cheryl, Jenny, Canisio,Marushka, Nathaly, Nathasha, Anoushka, Kowalsky, Jurissa, Dario, Omar, Minguelangel, Aljero, Jeremy, Oriana, Darlaine, Aldrich, Christopher, Robby, Katerine, Ashley, Shyquon, Shaquillé, Shane, Shakira, Kione, Oriana, Charlene, Eliza, Zion, Paty, Kevin y Regilio.
Su nieto y nietanan sin dolor, mucho hopi pa menciona.
Su bon bisiñanan.
Famianan: Thielman, Kock, Croes, Mathilda, Yañez, Farrell, v/d Biezen, WErnet, Tromp, Winklaar, Ponson, Perdomo, Kelly, Marin, Hermes, Chong, Rasmijn, Angela, Thodé, Anthony, Molina, Valentijn, Soliano, Cecilia, Villanueva, Mezzadri, Torres, v/d Plank,Hoogman, Segura, Haseth, Nuboer, Bucur, Giel, Koolman, Sherwood, Franken, Neade, Wever, Thiel, Boekhoudt, Caster, Lamper, Kuik, Rodriguez, Salomon, Britten, Escudero, Lacle y demas famia

Ta invita tur amigo bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar, Diahuebs 17 di December '09 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa Santana Catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Cumana # 76
Diaranson 16 di December 2009, 7:00 – 9:00 pm
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
En vez di flor of krans un donashon pa un bon causa lo ta altamente aprecia lo tin un box disponibel den Misa pa esaki.



Eagle Bowling Palace
Ta participa cu a bai sosega,
Su Fundadora y Manager

Farida Arends

Forza na famia, su coleganan y amigonan.
Un danki na tur cu a comparti
momentonan agradabel y deportivo cu su persona.

Cu Farida por Sosega na Paz



Dialuna mainta nos a ricibi e tristo noticia cu nos Manager a bai laga nos.
Un persona cu aparencia streng pero cu un curazon grandi pa juda na cualkier ora.
Ainda nos no por kere cu esaki ta berdad.
Nos tabata sperando ariba su regreso na trabouw.

Nos, empleadonan di bowling, kier a duna nos mas sincero condolencia i forsa na tur su rumannan y demas familia.

Farida "mama" sosega na paz.

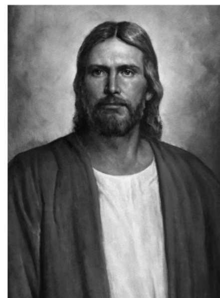
RECORDATORIO

Pa Santo Sacrificio di Misa



Nos Pastoor nan di Parokia di San Fransico ta recordaq tur no parokianonan pa nos Santo Sacrificion di Misa ndi tur prome Diasabra di luna den Hoffie di La Birgen pa 8:00 di mainta na San Francsico na Playa, e lugar ta pega cu Pastorie di Misa di Playa. Laga nos tur bin pa asina nos pidi La Birgen pa tur nos necesidadnan y pa mundo henter.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

From Psalm 63
"O God, You are my God:
"When I remember You on my bed,
Early will I seek You;
I meditate on You in the night watches.
My soul thirsts for You;
Because You have been my help,
My flesh longs for You
Therefore in the shadow of Your wings I will rejoice.
In a dry and thirsty land
My soul follows close behind You:
Where there is no water."
Your right hand upholds me."

From a prayerbook:
"Who is like you, Father of mercy?"
You are faithful in granting eternal life to the departed.
Praised are You, O Lord, who confers immortality upon the departed."

With deep sorrow we announce the tragic passing away on Dec. 11, 2009 of
our beloved husband and father.



Daniel Desimone

(Son of †Romulo and †Natalia Desimone)

Left to mourn are his:
Beloved wife: Linda Desimone-Wajcberg
Beloved son : Arturo Desimone
Dearest friends:
Veronica & Marilu Lanusse in Argentina
Cousins :
Nestor & Mary Pantano and family in Argentina
Hildita & Griselda and families in Argentina
Nilo & Marta Pantano and family in Argentina
Jorge A. (Cácho) Ruibal and family in Brazil
Isabella Pantano and family in Argentina and Italy
Brother-in-law: Saul Jonathan Wajcberg in New York.
Family in Israel: Avner Navin and family, Erella Takumi and family, Ruchi and Nissan and family.
Families Desimone and Pantano in Italy and Argentina,
Family David & Jeanette Kronick and
family in New Jersey.

The funeral will take place at Aurora Funeral Home on Sunday December 20th, 2009
From 2 pm to 3 pm after which the burial will take place at Sabana Basora Cemetery.

Condolence hour: Aurora Funeral Home, Cumana 76, Sunday December 20th, 2009 from 2 – 3 pm.

After which a religious service, leaving for Sabana Basora Cemetery thereafter for the burial.
After the burial condolence cards may be sent via mail to A. Lacle Blvd. 1, Oranjestad.

Oasis of the Seas a bishita haf di Sint Maarten









PHILIPSBURG - Oasis of the Seas, e barco crucero di mas grandi di mundo, a dorna e facilidadnan di haf di Sint Maarten siman pasa diarason ora cu nan tabata di bishita.
E barco a mara elegantemente manera a spera, banda di e pier recientemente construi (Pier 2) pa satisfaccion di no solamente e capitan pero tambe e Comisionado di Haf Theo Heyliger y e CEO Mark Mingo.
Cu Oasis of The Seas a yega algun mil pasahero cu a causa un injeccion financiero mesora pa e isla ya cu e pasaheronan a haci uso di varios transporte pa yega na canto, cumpra tour y haci algun compras.
Durante e ceremonia di bon-bini cu a wordo teni abordo di di e barco mas nobo di Royal Caribbeans International (RCI), e bosero oficial a papia di e historia di Oasis of The Seas prome cu el a yega Sint Maarten.

Atrakadornan a drenta den lobby di hotel i a bai ku ATM kompleto

WILLEMSTAD -- Atrakadornan a drenta den un lobby di un hotel ayera i a bai ku un ATM kompleto. E kaso a tuma luga den oranan di marduga. Polis a informa ku den kareda di kuartu pa sinku, Sentral di Polis a dirigí un patruya na un hotel den e area di Piskadera pa un kaso di atrako. E patruya polisial ku a yega na e sitio a tuma nota ku tabatin un bewaker mará den e kas di bewaker na entrada di e hotel enkestion. Siguiendo ku e investigashon a resultá ku kuater(4) hòmber, kara tapá i ku arma di kandela a kore yega na entrada di e hotel den un auto marka Kia Sportage koló shinishi i a sorprendé e bewaker i a mara esaki na man i pia. Despues di e akto aki, e kuater sospechosonan a kore drenta bèk den e outo i ku velosidat haltu nan a pasa i kibra e 'boom' ku ta stroba akseso liber pa e hotel. Djei nan a sigi kore bai den lòbi di e hotel i a trata di hisa un mashin di plaka (ATM) ku ta den e lòbi pa nan bai kuné. Ora nan no a logra di lòs e mashin aki nan a drenta den e outo, kore subi ku velosidat haltu den e lòbi i dal e mashin di plaka aki ku e outo i kibra esaki. Despues di nan akto nan a hinka e mashin di plaka den e auto i kore bai kuné. Polis a kuminsa un investigashon profundo den e kaso aki. A pidi tur persona ku por tin informashon pa informa polis. Ta di dos biaha e anja aki ku deskonosinan ta drenta den un lobby di hotel i bai ku un mashin di saka plaka. E kaso anterior a tuma luga den e area di Bapor Kibra.

Minister di Hustisia Magali Jacoba a bai atende asuntunan di hubentut na Ulanda

WILLEMSTAD -- Minister di Hustisia Magali Jacoba a biaha pa Ulanda pa atende asuntunan di hubentut. Den e biahe aki Minister Jacoba ta atende e maneho hudisial pa hubentut ku entre otro Minister Hirsch-Ballin i Minister Rouwvoet ku ta atende respektivamente hustisia i asuntu di hubentut.

Durante di e biahe aki Minister Jacoba ta firma un kombenio ku Minister Ter Horst di Asuntunan di Interior bou di kua kuerpo polisial ta kai pa loke ta trata e kuerpo polisial na e islanan BES. Durante su estadia na Hulanda, Minister Jacoba ta bishita tambe e konsierto di Reino huntu ku Minister Presidente di Antias. E Minister ta probecha e oportunidat pa bishita institutonan ku ta atende ku hobennan antiano.

E biahe aki ta bira un biahe fruktifero kaminda ta atende prinsipalmente e maneho hudisial pa hubentut i asin'a haña un sosten mas amplio pa yuda e hobennan ku a kai den kriminalidat, asina e minister a bisa.